

**MTI**Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1985. október 29.

bel

k e d d  
-----

sb0001 4 160 mtib1001

politikai könyvnapok

1985. október 29. - a kossuth könyvkiadó immár huszomegyedik alkalommal rendezi meg az idén novemberben a politikai könyvnapokat. az ünnepélyes megnyitót november elsején győri, a szakszervezetek széchenyi istván művelődési központjában tartják, s ugyanott mintegy nyolcszáz kötetből könyvkiállítás is nyílik. a magyarországi politikai könyvkiadás ünnepéhez kapcsolódva országsszerte könyvvásárokat, -bemutatókat szerveznek vállalatoknál, gyárakban, üzemekben, könyvesboltokban, és s csaknem valamennyi megyében lesz megnyitó ünnepség.

a politikai könyv iránti megnövekedett érdeklődés kielégítésére több mint hatszázezer példányban jelenteti meg a politikai irodalom újdonságait a kossuth kiadó. a könyvünnepre huszonegy könyvújdonsággal jelentkezik a párt kiadója. az új kötetek listáján található szűrös mátyásnak, az mszmp kb titkárának hazánk és a nagyvilág című kötete, amely főként az utóbbi években elhangzott beszédeiből, különböző folyóiratokban megjelent tanulmányaiból, és eddig még nem publikált írásaiból tartalmaz válogatást. az 1957-ben indult, marx és engels művei című könyvfolyam most megjelenő 47. kötete marx 1861 augusztusa és 1863 júliusa között született politikai gazdaságtani kéziratait foglalja magába. a hidverők című sorozat újabb darabjában balogh edgár erdélyi író-publicistának 1944-46 között a világosság című lapban megjelent cikkeit adják közre. zoltai dénes egy irástudó visszatér című munkájában lukács györgy 1945 utáni munkásságát foglalja össze. a tanulmánykötet a legújabb kutatások eredményeit hasznosítva ad képet a filozófus



tudományos és közéleti tevékenységéről. hollós ervin és lajtai vera új könyve horthy miklós, a fehérek vezére címmel jelenik meg.

a külföldi szerzők művei közül megjelentetik stanislaw komornicki kötetét. a varsó barikádja című könyv a város második világháborús pusztulásának tragikus eseményeit vázolja fel. a maffia által tavaly meggyilkolt neves olasz író és újságíró, giuseppe fava könyve a szicíliai maffia 1982-ben jelent meg először olaszországban. a szervezetet leleplező mű magyar kiadása annak a bővített kötetnek alapján készült, amelyet 1984 tavaszán adtak ki, miután a hírhedt szervezet végzett az íróval.

a kossuth kiadó évfordulók, 86 című kötete elsősorban az ötven és a huszonöt esztendővel ezelőtti történet világjelentőségű eseményeket tartalmazza. az újdonságok sorában található egyebek között a katolikus egyház magyarországi történetét és a szakszervezeti ifjúság és tanoncmozgalom /szit/ létrejöttét, szerepét bemutató kötet is. /mti/

-ri/kö/rj sn  
00.10 291085 2602

--

sb0002 4 150 mtib1002

#### ujítások a kereskedelemben

1985. október 29. - a kereskedelemben évről évre számos hasznos ötlet születik, sok praktikus megoldást vezetnek be a vállalatoknál. az ujitó mozgalom eredménye például az az alumínium elemekből összeállítható bolti berendezés, amelyet a fer ruházati kereskedelmi vállalat egy szakembere konstruált, s amelyet igen rövid idő alatt, a korábbiakhoz képest 40 százalékos anyagmegtakarítással lehet előállítani. három, kirakatszerűen foglalkozó szakember önműködően megváltozó kirakatsor ötletét valósította meg. az új fajta kirakat lényege, hogy a bemutatott árucikkek állandó mozgásban vannak, s a látványt fényeffektusok is fokozzák. a kereskedelemben és a vendéglátásban az elmúlt évben az ujitások mintegy 75 millió forint hasznot hoztak, ez több mint kétszer annyi, mint egy esztendővel korábban.

a belkereskedelmi minisztérium a szövossal és a kpvdssz-szel közösen az idén is meghirdette októberre és novemberre az ujitási hónapokat. főként olyan ötleteket és javaslatokat várnak, amelyek javítják a kereskedelmi és vendéglátó-munka hatékonyságát, a munka- és üzemszervezést, a bolti, raktári és vendéglátóipari helyeken a dolgozók munkakörülményeit. olyan ujitásokra is számítanak, amelyek

Lehetővé teszik, hogy a jelenleg még importált kereskedelemtechnikai eszközöket hazai gyártmányokkal váltsák fel. a szervezők felhívták az ujitók figyelmét a kistelepülések ellátásának korszerűsítésére, a kereskedelmi szolgáltatások bővítésére, a kisboltok igényeinek jobban megfelelő gyűjtőcsomagolás kifejlesztésére, új fajta árubemutató szerkezetek kialakítására. javasolták, hogy az ujitók foglalkozzanak a használati-cikk-kereskedelemben vállalati, szövetkezeti kereteinek megteremtésével, a hulladékok és másodlagos nyersanyagok újrafeldolgozásának módszereivel is. szorgalmazzák az energiamegtakarítást eredményező eszközök kidolgozását is, az energiaforrások jobb hasznosítását, elsősorban a napenergia bevezetésével.

a kereskedelem ujitási hónapjai ezuttal különböző rendezvényekkel is bővülnek. zalaegerszegen, kecskeméten és budapesten egy-egy napos tapasztalatcserét szerveznek a kereskedelemmel foglalkozó ujitók számára, s ezeket mindhárom helyen egyhetes kiállítás követi, ahol a már megvalósult, illetve a megvalósításra váró ujitások, ötletek lesznek láthatók. /mti/

mg/gg sl rj sn  
00.10 291085 2344

--

sb0003 4 150 mtib1003

#### baromfiipari fejlődés

1985. október 29. - a vi. ötéves terv időszakában évente átlagosan 8-10 százalékkal növelte termelését a baromfiipar. egész sor üzemben valósítottak meg rekonstrukciót, bővítést, és ennek nyomán jelentősen javult a lakossági ellátás, lehetővé vált az exportigények magasabb színvonalu kielégítése.

az élelmiszeriparnak ez az ágazata, amely a hazai vágóállat-termelésnek hozzávetőleg egynegyedét adja, az elmúlt években újabb nagyüzemmel nem gazdagodott, de csaknem valamennyi létesítményében viszonylag nagyobb összegekbe kerülő korszerűsítéssel dolgoztak. egyebek között óránként négy-hat-nyolc ezres baromfivágó vonalakat adtak át, és nagyteljesítményű feldolgozó berendezésekkel emelték a műszaki színvonalat. így vált lehetővé, hogy több mint háromszorosára növeljék a darabolt állapotban forgalmazott áru mennyiségét. nemcsak csirkét bontottak nagyüzemi módszerekkel, hanem pulykát és kacsát is. ebben a tervidőszakban jelentek meg nagyobb mennyiségben az üzletekben a baromfiipari készítmények: a hamburger, a baromfirollád, valamint az új ízesítésű és gyorsan kedvelté vált felvágott-félék. bővült a baromfikonzervek választéka is.

bel

- 4 -

1985.10.29.

nagyobb szabású műszaki fejlesztés színhelye volt egyebek közt a győri, a kecskeméti, a kiskunhalasi, a debreceni és a törökszentmiklósi üzem. korszerűsítették a munkát a fővárosi nagyüzemben, budafokon is.

az iparág - amelynek termelését a baromfitermelők egyesületének koordinálja - jól hasznosította a piaci lehetőségeket. a mezőgazdasági nagyüzemek és a kistermelők által felkínált alapanyag lehetővé tette az export fokozását; a világexportból hazánk évente 9-10 százalékban részesül. „mutató”, „számok jelzik az iparral szoros kapcsolatban lévő mezőgazdasági árukibocsátás eredményességét: az egy lakosra jutó 42 kilogrammos magyarországi termelés a világ első helyét, a 23 kilós tojástermelés pedig az európai második helyet jelenti. a hazai fogyasztók egyre szívesebben vásárolják az egészséges, tápláló baromfihúst. az egy főre jutó hazai fogyasztás évente 21 kilogrammot tesz ki, ami szintén kitűnő eredmény nemzetközi viszonylatban is.

az üzemelővitések, rekonstrukciók a következő évekre is áthúzódnak. egyebek között korszerű gépek munkábaállítását tervezik a választék bővítésére és a csomagolás feltételeinek további javítására. /mti/

jf/il nj sn  
00.11 291085 2363

--

sb0004 4 150 mtib1004

korszerű kommunális gépek

1985. október 29. - harmincöt háztartási hulladékgyűjtő és -szállító tehergépkocsit, azaz kukásautót készít az idén a barcsi unitech ipari szövetkezet. az elmúlt években tökéletesítették a gépüket, amely most alkalmas arra, hogy emelőszerkezetével minden nálunk használatos méretű háztartási hulladékgyűjtőt saját tartályába ürítsen. e legújabb típus tömöríti is a hulladékot, így az eddigiekhez képest háromszor-négyszer több szemét szállítására alkalmas. a kedvező tapasztalatok alapján kifejlesztettek egy hasonló elven működő utcai gyűjtőkonténert is. ebben időnként egy elektromos árammal hajtott automata préseli össze a hulladékot. szintén a települések tisztaságát szolgálja az unicar utca- és járdaseprő. ez az ndk gyártmányu alvázra szerelt korszerű kiscső

bel

- 5 -

1985.10.29.

kitűnően helyettesítheti az eddig drága pénzen vásárolt nyugati típusokat. az első példányt most vizsgáztatják sárváron és a tapasztalatok nagyon kedvezőek. a szövetkezet a jövő évtől bármelyik gépéből annyit tud gyártani, amennyire az országban szükség van. /mti/

Lad/hmé/kö kz sn  
00.12 291085 1091

--

sb0005 4 150 mtib1005

fejtik az ujborkat

1985. október 29. - heves megye történelmi borvidékein - a mátraalján és eger térségében - megkezdtek az ujborkok első fejtését. a letisztult nedűt az érlelő pincékbe szállítják át.

az idén lényegesen kevesebb szőlő termett, mint a megelőző években, a mustok cukortartalma azonban magas és így az ideál termésből kiváló borok lesznek, illat-, zamat és színanyaguk is tökéletes. az ujborkok kedvező tulajdonságait az idén még az is növelte, hogy a szüret idején nem volt sok csapadék. a napfényes, száraz őszi napokon a szőlőbogyók egészségesen, rothadásmentesen értek, kerültek prés alá. a termést lényegében az utolsó szemig feldolgozhatták. a kiforrott mustok gyors fejtését korszerű technológiai eszközökkel végzik a nagyüzemekben, s ezzel méginkább elősegítik az ujborkok tökéletes tisztaságát és jellegének kibontakozását. /mti/

kov/Lné kz nj sn

00.12 291085 0897

--

sb0006 4 160 mtib1006

országos fényképtárlat békéscsabán

1985. október 29. - november 7-én békéscsabán megnyílik a 18. kulich gyula fotókiállítás. a tárlatra majdnem nyolcszáz művészi igényű felvételt küldtek be. a bíráló bizottság ezek közül hetvenhetet ajánlott kiállításra, így ezeket láthatja majd a közönség a békéscsabai munkácsy Mihály muzeumban az esztendő végéig nyitva tartó tárlaton.

a hagyományosan kétévenként megrendezett csabai országos tárlaton a nem-hivatásos fotóművészek vehetnek részt, olyan műveikkel, amelyek eddig még sehol sem szerepeltek. a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából rendezendő tárlatnyitó ünnepségen adják át a díjakat a nyerteseknek. a kulich-tárlat a jelek szerint ezuttal is átfogó képet fog adni a hazai műkedvelő fotósok tevékenységéről. /mti/

sam/rj kz sn  
00.13 291085 0824

--

sb0007 4 150 mtib1007

karácsonyfadiszek sopronból

1985. október 29. - 1 millió 600 ezer diszt készített az idei karácsonyra a karácsonyfadiszek egyedüli hazai gyártója, a soproni vegyipari vállalat. az üvegtechnikai üzemben több mint 70féle diszt állítottak elő az idén. megannyi változatban gyártották a kézi festésű flitter disztítésű csillogó gömböket. a diszek hagyományos típusain kívül sokféle újdonsággal, kedves állatfigurákkal: pingvinnel, békával, malackával, továbbá különféle gyümölcsformákkal, köztük eperrel, almával bővítették a választékot. a tavalyinál többet gyártottak a műanyag mesefigurákkal kombinált karácsonyfa ékítőkből is, mivel az üveggömbök kelyhében elhelyezett kisbárányok, ludas matyik, őzikek iránt megnőtt a vásárlói érdeklődés.

a vállalat már az idei utolsó szállítmányokat is eljuttatta a piért kereskedelmi vállalatnak. az év hátralévő részében az üvegtechnikai üzem dolgozói exportra dolgoznak. a szomszédos ausztriából 120 ezer diszt rendeltek a soproni vállalatától, s a terméket november közepéig kell továbbítani az osztrák partnernek. a vállalat történetében ez az első külföldi megrendelés. /mti/

mzs/sza/kz/cl sn  
00.13 291085 1159

--

sb0008 4 160 mtib1003 /közönségszolgálat/

koncert a földrengés-károsultak megsegítésére

1985. október 29. - „segít a dal”, címmel öt sztáregyüttes koncertet ad november 11-én, hétfőn 19 órakor a budapesti sportcsarnokban. a résztvevők a hangverseny teljes bevételét peremarton és berhida olyan idős lakosainak ajánlották fel, akik a földrengés során kárt szenvedtek.

a 100 folk celsius, a hungária, az r-go, a dolly roll és a neoton familia egyaránt félórás műsorral lép színpadra, s bemutatják azt az új dalt is, amelynek teljes szerzői jövedelmét a nemes célra fordítják. a koncertről lemez- és tv-felvétel is készül. a műsor plakátjainak tervezése, gyártása és terjesztése társadalmi munka eredménye.

a jegyek árusítását megkezdték az ori vörösmarty téri jegyirodájában, a színházak központi jegyirodáiban és a budapesti sportcsarnok pénztárában. /mti/

sa km rj sn  
00.14 291085 0854

--

sb0009 4 160 mtib1009

pályaválasztási tanácsadókönyv

1985. október 29. - már kapható a könyvesboltokban a fővárosi pályaválasztási tanácsadókönyv 1986-87 című, az iskola- és szakmaválasztást elősegítő kiadvány. a tájékozódást, pályaismeret-bővítést szolgáló kézikönyv a korábbiaknál gazdagabb tartalommal, a foglalkozások részletesebb ismertetésével, a girmáziumok, szakközépiskolák, szakmunkásképző intézetek típusainak, helyének, címének leírásával teszi könnyebbé a nyolcadikosok döntését. fontos információkat nyújt az osztályfőnökök, pedagógusok munkájához is, s az üzemek, intézmények személyzeti és oktatási felelőseinek, továbbképzéssel foglalkozó munkatársainak is hasznos segédeszköze lehet. /mti/

sa/kö km sn  
00.15 291085 0714

--

sb0010 4 160 mtib1010 /közönségszolgálat/

hangversenyek a zenetörténeti muzeumban

1985. október 29. - kiállításaihoz kapcsolódva ebben az évben még négy hangversenyt rendez a magyar tudományos akadémia zenetudományi intézetének zenetörténeti muzeuma /1. kerület, táncsics utca 7./ a koncertek mindig hétfőn, 19.30 órakor kezdődnek.

november 4-én és 11-én a tátrai vonósnégyes a muzeum vendége, haydn: erdődy kvartettek című művének 1-3., illetve 4-6. részét szólaltatják meg. egy héttel később, 18-án szendrey-karper lászló reneszánsz műveket ad elő, a koncert egyben mertz gáspár osztrák gitárművész alkotásainak magyarországi hangversenytermi bemutatója lesz. december 16-án a schola hungarica karácsonyi koncertje hallható.

a hangversenyek szünetében a zeneélet és a hangszeres kultúra emlékei magyarországon című állandó és a kottás kódextöredékek a magyar középkorból című időszaki kiállítást tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

sa km nj sn  
00.15 291085 0934

--

sb0011 4 180 mtib1011 /közönségszolgálat/

szemétszállítás a jövőheti munkaszünet idején

1985. október 29. - a fővárosi közterület-fenntartó vállalat közli, hogy a jövő heti munkaszüneti napok idején módosul a szemétszállítás rendje budapestben. november 7-én és 8-án, csütörtökön és pénteken nem szállítják el a lakossági szemetet. szombaton az aznap, valamint a csütörtökön esedékes területekről gyűjtik be a hulladékot, vasárnap pedig a pénteken szokásos területekről szállítják el a szemetet. /mti/

sa/kö km sn  
00.16 291085 0487

--

sb0012 4 150 mtib1012

a komárom megyei bányászvárosok fejlesztése /1. rész/

1985. október 29. - a három komárom megyei bányászváros - tatabánya, dorog és oroszlány - tanácsa elkészítette a település következő öt évre szóló fejlesztési tervét, a tanácsok az eddiginél valamivel szerényebb összeggel rendelkeznek, s bár ennek nagyobb részét ezuttal a meglévő intézmények fenntartására, korszerűsítésére költik, számos új létesítménnyel is gyarapodnak a bányászvárosok.

tatabányán folytatják a korszerűtlen bányászkolóniák felszámolását, az ezeken lévőkből további 450 lakást lebontanak és 1500 újat építenek. a lakosság régi óhaját teljesítik azzal, hogy összekötő utat létesítenek az újváros és a bányász-kertváros között. folytatják a megyei kórház rekonstrukcióját, fejlesztik a mentőállomást. tovább épül a városközpont, az új lakótelepeken szolgáltatóházakat nyitnak. a városban és környékén újabb 250 iparengedély kiadásával számolnak, s ezzel lényegesen javulnak a szolgáltatások. a középiskolai intézményhálózatot 44 tanteremmel bővítik. kiemelt feladatnak tekintik a tatabányai tanács a következő években az idősekről, az alacsony jövedelműekről való gondoskodást, bővítik például a szociális étkeztetésben, a házi gondozásban részesülők körét.

dorogon a kisfizetésűek, a nagycsaládosok segítésére száz szociális bérlakás építését tervezik. ezenkívül kétszáznál több új lakást adnak át a lebontásra ítélt korszerűtlen bányászlakások pótlására. a tanács számos telket készít elő a szénbánya vállalatnak, amely a széntermelés növelése érdekében családok letelepítését kezdeményezi. lényegesen csökkentik a hetedik öt éves tervben az ipari szennyforrásokat, hogy javítsák dorog közismerten rossz levegőjét. a posta crossbar-rendszerű távbeszélő központ építését tervezi, s ehhez számít a helyi üzemek anyagi támogatására is. szerepel az előirányzatban egy korszerű autóbusszpályaudvar létrehozása, továbbá a kereskedelmi, vendéglátói hálózat bővítése. a város általános iskolásainak 75 százalékát még ma is kétműszakban oktatják, de ezen a következő tervidőszakban is csak kis mértékben tudnak változtatni.

oroszlányban száz személyes óvodát nyitnak, és felújítják a már meglehetősen előregedett óvodákat. ebben a városban főleg a bányászlakás-építési akcióban jutnak számosan új otthonhoz, ezért nagy előnynek számít, hogy a tanács minden építkezőnek tud telket adni. a lakásépítkezésekkel, vásárlásokkal és az építkezők támogatásával egyidőben bővítik az erőművi hőközpontot, befejezik az általános körzeti orvosi hálózat kialakítását, s az elképzelések között szerepel a nagyközösségi antennarendszer teljes kiépítése is. /folyt. köv./

08.35 291085 2646

147

BA

--

sb0013 4 180 mtib1013

a komárom megyei bányászvárosok ... /2. rész/

korszerűsítik a város közvilágítását, többet költenek a hidak, az utak karbantartására. az országos vízügyi hivatal támogatásával bővítik a szennyviztisztító kapacitását. időszzerűvé vált orosz lányban egy korszerű autóbusszpályaudvar építése, ehhez azonban egyelőre még nincs elég pénze a tanácsnak.

a három bányászváros végleges ötéves fejlesztési tervét csak a jövő év közepén hagyják jóvá a tanácsuléseken, addig ugyanis megvitatják a lakossággal, az üzemi kollektívákkal. /mti/  
ráb/kz/gw sn  
08.35 291085 0621

--

sb0014 4 130 mtib1019

berez jános varsóba utazott

1985. október 29. - a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának meghívására kedden varsóba utazott berecz jános, az mszmp központi bizottságának titkára. kíséretében van lányi györgy, a kb agitációs és propaganda osztályának alosztályvezetője, valamint sinó endre és pataki istván, a kb munkatársai.

elutazásakor a ferihegyi repülőtéren jelen volt jerzy zielinski, a lengyel népköztársaság magyarországi nagykövete. /mti/  
km/gw sn  
09.48 291085 0490

BA

--

sb0015 4 130 mtib1024

tűz az orosházi üvegyárban

1985. október 29. - kedden reggel pár perccel fél hét után tűz ütött ki az orosházi üvegyár 1-es huta csomagoló és osztályozó üzemcsarnokában. a tűz kitörése előtt elektromos hegesztést akartak végezni, feltehetően az eközben keletkezett elektromos iv meggyújtotta a fal szigetelőburkolatát. a tűz továbbterjedve rövidesen a teljes üzemcsarnokot, s a tetőszerkezet egy részét is lángba borította. a csarnok melletti irodahelyiségben tartózkodó négy dolgozó - eddig ismeretlen okból - bennrekedt, és a tűz következtében életét veszítette. a nagy erővel helyszínre riasztott tűzoltóegységek a tüzet fél nyolcra eloltották. a különösen nagy kárt okozó tüzeset keletkezési körülményeinek vizsgálatát a tűzoltóság és rendőrség megkezdte. /mti/

ka/mz sn

12.18 291085 0794

--

sb0016 4 180 mtib1025 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1985. október 29. - a meteorológiai intézet jelenti kedden 13.00 órakor:

párás, hideg idő

a szovjetunió területe fölött hatalmas ciklon helyezkedik el. annak hatására hideg levegő áramlik a skandináv-félszigeten és lengyelországon át a fekete-tenger vidéke felé. a hideg léghullámok felhősödést és hózáporokat okoznak. egy ciklon széles felhőzete takarja olaszországot, ott záporok és zivatarok alakulnak ki. a szárazföld többi részén nincs jelentős csapadékot adó felhőzet, de sokfelé borult, ködös, hideg az idő. ilyen marad még holnap is magyarország időjárása. hétfőn hazánkban csaknem mindenütt borult, párás, sokfelé ködös idő volt. csak az északkeleti országgrészben szakadt föl a felhőzet, kisütött a nap és ezért a hőmérséklet ott elérte a 8-11 fokot. másutt a hőmérséklet csúcserkéke csupán 2 és 7 fok között volt. éjszaka ismét sokfelé keletkezett köd, és -2, plusz 2 fokig hűlt le a levegő. délelőtt a köd lassan oszlott, de főként a dunántul nyugati és déli részén még több helyen megmaradt. általában borongós, hideg idő volt. számottevő csapadékot sem hétfőn, sem kedden nem jelentettek, csupán szitalás fordult elő.

a hőmérséklet kedden 11.00 órakor 0 és 6 fok között alakult.

BA

budapest belterületén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 2.8 fok volt, ez 5.7 fokkal alacsonyabb, mint a sokéves átlag. kedden 12.00 órakor budapesten a hőmérséklet 3 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1026 mbár, alig változik.

várható időjárás az ország területén szerda estig:

jobbára borult, párás, helyenként tartósan ködös idő várható az ország nagy részén, csupán északon szakadozik fel átmenetileg a felhőzet. elsősorban délnyugaton ködszítálás, ónos szítálás, szerda déután kisebb eső valószínű. a szél többnyire gyenge vagy mérsékelt lesz. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet -4 és plusz 1, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 2 és 7 fok között.

várható időjárás budapesten szerda reggelig:

jobbára borult, párás idő várható, hajnalban a város egyes részein köd valószínű. a légmozgás mérsékelt lesz. a hőmérséklet késő este 3 fok körül, hajnalban a belterületeken 0, a külterületeken -2 fok körül alakul.

a duna vízállása 112 cm,  
a víz hőmérséklete 9.2 fok. /mti/

gw  
13.19 291085 2413

--

sb0017 4 130 mtib1026

halálos balesetek

1985. október 29. - bükkábrány külterületén rehor andrás 57 éves gépkocsivezető, recski lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára és ott összeütközött egy tehergépkocsival, majd nekicsuszott egy személygépkocsinak. rehor andrás a kórházba szállítás közben belehalt sérüléseibe. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője szabálytalanul előzött.

budakalászon egy hév-szerelvény elgázolta a segédmotoros kerékpárral közlekedő hegyi ferenc 71 éves nyugdíjas, budapesti lakost. a férfi a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a motorkerékpáros a már féktávolságon belül lévő szerelvény elé hajtott.

3A

nagytarcsa külterületén rudolf tibor 22 éves szervizmunkás budapesti lakos személygépkocsival elütötte az előtte kerékpározó tóth pál 63 éves nyugdíjas budapesti lakost. tóth pál a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett. a rendőrség szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot. /mti/

il/-ri/km/il ie  
14.08 291085 1091

--

sb0018 4 130 mtib1028

emlékezés blaha bélára

1985. október 29. - blaha béla, a szakszervezetek országos tanácsának egykori elnöke, a bányaiipari dolgozók szakszervezetének volt főtitkára, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának volt tagja, születésének 70. évfordulója alkalmából koszoruzási ünnepséget rendeztek kedden a rákoskeresztúri köztemetőben lévő sírjánál.

blaha béla nyughelyét a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében karakas lászló, a központi bizottság osztályvezetője és veres józsef, a kb tagjai koszoruzták meg. a tisztelet, a kegyelet virágait a szakszervezetek országos tanácsa nevében ütögeti lászló alelnök és gál lászló titkár helyezte el. a bányaiipari dolgozók szakszervezete, a borsodi szénbányák vállalat gazdasági és társadalmi szervei valamint a borsodi szénbányák igazgatóság, „blaha béla”, mhsz klubja képviselői is elhozták a megemlékezés virágait. a sírt megkoszoruzták blaha béla családtagjai, hozzátartozói. a megemlékezés az internacionálé hangjaival ért véget.

x x x

blaha béla 1915-ben hódoscsépányon született. bányászcsaládból származott; 1930-1947-ig a királdi bányüzemben dolgozott, s a magyarországi bánya- és kohómunkások országos szövetsége királdi csoportjának elnöke volt. 1944-től a kommunisták magyarországi pártja, illetve a magyar kommunista párt tagja. 1951-től 1966-ig a bányaiipari dolgozók szakszervezetének főtitkára, 1967-től 70-ig a szot elnök és országgyűlési képviselő volt. 1959 és 1966 között tagja volt az mszmp központi bizottságának. /mti/

cz/km/il ie  
14.27 291085 1578

3A

--

bel

- 14 -

1985.10.29.

sb0019 4 130 mtib1029

fogadás a török köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

1985. október 29. - osman basman, a török köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából kedden rezidenciáján fogadást adott.

a fogadáson megjelent dr. medve lászló egészségügyi miniszter, bányász rezső államtitkár, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, török istván külkereskedelmi minisztériumi államtitkár, kovári péter külügyminiszter-helyettes, valamint politikai és társadalmi életünk több vezető képviselője. az eseményen részt vett a diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja. /mti/

lg/km/cl ie  
14.44 291085 0620

-. -

sb0020 4 160 mtib1030

magyar-olasz színházi tanácskozás

1985. október 29. - a klasszikusok értelmezése, adaptálása és színrevitele címmel kétnapos magyar-olasz színházi tanácskozás kezdődött kedden a fészek művészklubban. a rendezők - a művelődési minisztérium színházi osztálya, a magyar színházművészeti szövetség, a magyar színházi intézet és a budapesti olasz kulturális intézet - azzal a céllal hívták össze e konferenciát, hogy elősegítsék a két ország színházi életének jobb megismerését, hiszen az érdeklődés a szakma és a közönség részéről egyaránt érzékelhető.

a tanácskozás első napján az egyetemes drámairodalom darabjainak kiemelkedő hazai és világszínházi előadásairól cseréltek véleményt a magyar és az olasz színházi szakemberek szántó juditnak, a magyar színházi intézet osztályvezetőjének, ferruccio marotti római egyetemi tanárnak, zsámbéki gábor főrendezőnek és mészáros tamás kritikusnak az előadásai alapján. a második napon a nemzeti klasszikus drámák hazai és külföldi előadásairól lesz szó székely györgy kandidátus, luigi lunari milánói dramaturg, sik ferenc rendező és nyerges lászló, a magyar színházi intézet munkatársa referátuma alapján.

t cs/km sk ie  
14.53 291085 1182

-. -

bel

- 15 -

1985.10.29.

sb0021 4 150 mtib1031

müncheni kiállítások - sajtótájékoztató

1985. október 29. - a müncheni vásárvárosban jövőre is legalább husz szakvásárt rendeznek, ezek közül a legjelentősebbek közé tartozik a bauma építőipari és a transport szállítási szakipari vásár. ezeken a bemutatókon magyar vállalatok is kiállítanak. mindezt azon a sajtótájékoztatón jelentették be, amelyet kedden rendeztek a müncheni vásárok szervezői a duna intercontinental szállóban.

a tájékoztatóon részletesen foglalkoztak a bauma-bemutatóval, amely a világ legnagyobb ilyen rendezvénye. négyszázezer négyzetméternyi területen láthatók majd jövő év áprilisában az építőipari és építőanyagipari újítások. új utépítő gépeket, kőfejtő berendezéseket, valamint építőanyagvizsgáló és -ellenőrző rendszereket is bemutatnak. hazánkat a nikex, a technoimpex, valamint a beton- és vasbetonipari művek képviseli, kiállítanak egyebek között új földnyeső gépeket.

a transport-kiállításra mintegy hatvan ország, köztük hazánk cégeit várják. főként szállítási, csomagolási, tárolási és elosztó rendszereket, komplett technológiákat mutatnak be a résztvevők. /mti/

sz/ka/sr/cl ie  
15.04 291085 1141

-. -

sb0022 4 150 mtib1032

licencinform,85 - nemzetközi szakkiállítás

1985. október 29. - licencinform,85 címmel nemzetközi licenckereskedelmi szakkiállítás nyílt kedden budapesten a rákóczi uti ipari bemutatóházban. a kiállítással egyidejűleg - november 5-ig - konferenciát rendeznek a palace szállóban, ahol hazai és külföldi szakemberek adnak tájékoztatást a műszaki fejlődést és az innovációs folyamatot gyorsító licenckereskedeletről, a gyakorlatban sikeresen hasznosított licencekről. a kiállítást és előadásorozatot az ipari minisztérium, a mtesz, a licencia külkereskedelmi vállalat és az ipari reklám és propaganda vállalat közösen szervezte.

a kiállítás megnyitása előtti sajtótájékoztatóon a rendezők elmondták: a bemutatóon mintegy 250 megvásárolt, illetve ajánlott licenctermék látható, maketteken, rajzokon, fotókon. mindenekelőtt

16<sup>20</sup>

az energetikai iparban, a számítástechnikában, a környezetvédelemben és a hulladékanyagok felhasználása során alkalmazható műszaki újdonságokat ismertetik a résztvevők. a magyar ipart 33 vállalat képviseli, egyebek között programozható új műszer családot, szerszámgép-tartozékokat, építőipari tetőszerkezeteket, új műtrágyaelőállító eljárásokat, bányabiztosító rendszereket és vízvédelmi eljárásokat kínálnak partnereiknek.

a külföldi résztvevők közül a szovjet vállalatok 64 licenctermetet ismertetnek, s egyebek között állategészségügyi találmányokat hoztak a kiállításra. a csehszlovák és az ndk-beli cégek építőipari és könnyűipari cikkeket mutatnak be a szakembereknek és az érdeklődőknek.

a sajtótájékoztatón arról is szóltak, hogy a hazai iparban alkalmazott licencek többségét a fejlett ipari országoktól, elsősorban egyesült államokbeli, nszk-beli, svájci és osztrák cégektől vették meg. a magyar licencheszerzéseknek jelenleg csak 13 százalékát teszik ki a szocialista országoktól vásárolt eljárások, műszaki megoldások. mindenképpen kívánatos a kgst-partnerekkel folytatott licenckereskedelem számottevő bővítése, ennek érdekében a magyar vállalatok is szorgalmazzák a licencekkel kapcsolatos ismereteket, információk szélesebb körű cseréjét. a mostani kiállítás ezt a célt is szolgálja.

az ipari minisztérium képviselői elmondták: a hazai vállalatok már most is sokféle licencinformációhoz hozzájuthatnak az ipari informatik vállalatok keresztül, amely előfizetője több nemzetközi adatbanknak. rövidesen a magyar műszaki újdonságokat is számítógépek segítségével dolgozzák fel és gyűjtik adatbankba. /mti/

sz/ka/sr/cl ie  
15.08 291085 2487

16<sup>20</sup>

--

sb0023 4 150 mtib1033

jó közepes termés a szekszárdi borvidéken

1985. október 29. - kedden befejeződött a szüret a több mint kétezer hektáros szekszárdi történelmi borvidéken. a végső összesítésből kitűnt átlagtermés a szakembereket is meglepte, ugyanis jóval magasabb annál, mint amennyit a szüret előtt becsültek. a borvidék átlagtermése eléri a hektáronkénti 80 mázsát, mintegy kétszerese az ország más borvidégein szüretelt mennyiségnek.

a jó közepes termés értékét növeli, hogy mind a kékszőlők, mind a fehér szőlőfajták termésének minősége kiváló, két cukorfokkal jobb a sokévi átlagnál. különleges éviárat lesz az 1985-ös, és mivel az ültetvények 70 százaléka kékszőlő, a jellegzetes zamatu vörösborok tovább öregbitik a szekszárdi szőlővidék hírét. a szekszárdi borászati közös vállalat által felvásárolt szőlőből mintegy 35 ezer hektoliter bor készül.

a szakemberek véleménye szerint több oka is van annak, hogy szekszárdot nem sújtotta olyan erős fagykár, mint az ország más tájait. része van ebben a szekszárdi történelmi borvidék kedvező mikroklímájának, valamint annak, hogy az itteni szőlők többségét a fagytól védett hegyoldalakon és tetőkön telepítették. de hozzájárult a nagyüzemek szakembereinek és a kistermelőknek az előrelátása is, amellyel az elmúlt 10-15 év alatt zömmel a fagyra kevésbé érzékeny fajtákat telepítették. /mti/

gem/kjné st/cl ie  
15.08 291085 1372

--

sb0024 4 160 mtib1034

Lukács György és a mai kultúra - nemzetközi konferencia

1985. október 29. - Lukács György és a mai kultúra címmel nemzetközi tudományos ülészak kezdődött kedden az eötvös Loránd tudományegyetem bölcsészettudományi karán.

a tanácskozással - amelyet soós Gyula, az elte rektorhelyettese nyitott meg - a kiemelkedő magyar marxista gondolkodó születésének 100. évfordulójáról emlékeznek meg, s az eszmecsere kapcsolódik a hazánkban és a világ számos más országában rendezett Lukács-konferenciákhoz. az ülészaknak megkülönböztetett jelentőséget az a tény, hogy Lukács György pályájának egyik fontos szakaszában az eötvös Loránd tudományegyetem bölcsészettudományi karának professzora volt.

16<sup>21</sup>

az elte bölcsészettudományi kara és a magyar tudományos akadémia filozófiai intézete rendezte háromnapos konferencián a társadalomtudományok neves hazai képviselői mellett szovjet, lengyel, nszk-beli, olasz és kanadai kutatók szólnak Lukács György munkásságának filozófiai, esztétikai és szaktudományos vonatkozásairól, képet adnak a filozófus életművének eddig kevésbé feltárt területeiről, a társadalmi élet mai gyakorlatára, valamint a tudományok különböző ágazataira, az egyes nemzeti kultúrákra gyakorolt hatásáról. a tanácskozáson az elte és más intézmények képviselőiben a Lukács-kutatásban egyre komolyabb szerepet játszó fiatalabb tudós nemzedék képviselői is referálnak. a kutatók összegzik a Lukács-i életmű különböző korszakaiban lezajlott és a mai tudományelméleti viták tapasztalatait. az ülészek hozzá kíván járulni a Lukács örökség mélyebb elsajátításához, a vitás kérdések differenciált megközelítéséhez, s ezen kívül alkalmat ad a marxista társadalomtudományok aktuális kérdéseinek megvilágítására is. az eszmecsere, amely az ötvös Loránd tudományegyetemen művelt tudományok egész sorát érinti, fontos esemény az alapításának 350. évfordulóját idén ünneplő nagy múltú intézmény életében.

a konferencia első napján egyebek között előadások hangzottak el Lukács György-i ontológia filozófiatörténeti funkciójával kapcsolatos kutatások eredményeiről, az életmű ezen kései, eddig kevésbé vizsgált szokásáról, a Lukács tanulmányok fogadtatásának néhány problémájáról, a jeles tudós pedagógiai módszeréről. /mti/

na/mz/km sk ie  
15.15 291085 2266

-.-

sb0025 4 150 mtib1035

termelők és külkereskedelmi vállalatok találkozója

1985. október 29. - harmincnál több fejér megyei ipari és mezőgazdasági szövetkezet, áfész, állami gazdaság, kisvállalat kínálta fel szabad termelői kapacitását, illetve termékeit a külkereskedelmi vállalatok képviselőinek kedden székesfehérváron, a technika házában összehívott találkozón. a fejér megyei tanács vb, a magyar agrártudományi egyesület, a magyar élelmiszeripari tudományos egyesület és a külkereskedelmi minisztérium által rendezett eszmecsere szó volt arról, hogy az exportcikkek listáját bővíteni lehetne a kistermelők termékeivel. fejér megyében például az évi össztermék 30-35 százaléka kerül exportra, nagyrészt a jelentős ipari üzemekből. ugyanakkor több kisüzemből, áfésztől, mezőgazdasági- és ipari szövetkezet műhelyeiből is kerülnek ki olyan termékek, amelyek versenyképesek lehetnének külföldön. a

16<sup>25</sup>

tanácskozást követő börzén is kiderült, hogy a találkozóra meghívott 31 fejér megyei kistermelő sokféle exportképes terméket kínál. a székesfehérvári univerzál ipari szövetkezet például infravörös gázhősugárzót és összecusukható hűtőtáskát, az ercsi halászati termelőszövetkezet gyorsan összeszerelhető, hosszú élettartamu, a jelenlegi konstrukciónál olcsóbb üvegházakat. fékhenger biztosító rugókat kínál értékesítésre az enyingi vörös hajnal termelőszövetkezet, műszaki gumicikkeket a polgári profilipari szövetkezet, s a takarékos villamosenergia felhasználást segítő watt-ór nevű berendezéseket, valamint újszerű fűvesítési technológiát a csákvári állami gazdaság. az agrokompex ipari gyáregysége nyulfarm épületeket, tojóházakat, könnyűszerkezetes lakóházakat, rétegelt, ragasztott faszerkezeteket kínál a külkereskedőknek. /mti/

dáv/fné/az/cl ie  
15.27 291085 1742

-.-

sb0026 4 130 mtib1036 /közönségszolgálat/

a fürdők nyitva tartása

1985. október 29. - a fővárosi fürdőigazgatóság közli, hogy november 6-án, szerdán minden fürdő hétköznapi /pénteki/ nyitva tartási rend szerint fogad vendégeket. csütörtökön zárva lesznek, pénteken a vasárnap, szombaton a szombati, vasárnap pedig a hétköznapi /szerdai/ nyitva tartási rend szerint üzemelnek a budapesti fürdők. /mti/

sa/il/bc/cl ie

15.31 291085 0393

16<sup>40</sup>

-.-

sb0027 4 150 mtib1037

## szovjet mezőgazdasági könyvek kiállítása

1985. október 29. - az agroinform központjában kedden szovjet mezőgazdasági könyvek kiállítása nyílt meg. Vágó József, az agroinform főigazgatója méltatta a szovjet szakirodalom jelentőségét, és ismertette a mintegy 200 könyvből álló gyűjtemény összetételét. a hazai szakemberek körében nagy érdeklődésre tarthat számot az állatorvosi anatómia, az állatorvosi enciklopédia, továbbá számos növénytermesztési, állattenyésztési és a környezetvédelemmel kapcsolatos munkák.

a kiállítást, amelyet az agroinform krupszkaja szocialista brigádja rendezett, hétfőn, szerdán és pénteken 9-16 óra, kedden és csütörtökön 9-19 óra között tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

jf/cl/jf ie  
15.34 291085 0737

--

sb0028 4 150 mtib1039 /közönségszolgálat/

## az európai nagyvárosok hőmérséklete

1985. október 29. - az európai nagyvárosok szerdára várható maximális hőmérséklete:

párizs	8 fok,
london	12 fok,
oslo	7 fok,
stockholm	5 fok,
helsinki	-1 fok,
berlin	10 fok,
varsó	5 fok,
leningrád	1 fok,
moszkva	1 fok,
kijev	5 fok,
prága	5 fok,
bécs	6 fok,
róma	19 fok,
madrid	20 fok,
belgrád	8 fok,
bukarest	10 fok,
szófia	16 fok,
athén	20 fok. /mti/

kf/sl/cl ie  
15.40 291085 0872

16<sup>uo</sup>

--

sb0029 4 150 mtib1040 /közönségszolgálat/

## a magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai

1985. október 29. -  
érvényben: 1985. október 30-án  
d e v i z a n e m vételi közép eladási

	árf.100	egységre	ft-ban
angol font	6911,44	6918,36	6925,28
ausztrál dollár	3390,51	3393,90	3397,29
belga frank	90,54	90,63	90,72
dán korona	505,96	506,47	506,98
finn márka	854,00	854,85	855,70
francia frank	601,74	602,34	602,94
hollandi forint	1626,23	1627,86	1629,49
japán yen /1000/	224,65	224,87	225,09
kanadai dollár	3537,68	3541,22	3544,76
kuvaiti dinár	16405,88	16422,30	16438,72
norvég korona	611,60	612,21	612,82
nszk márka	1834,91	1836,75	1838,59
olasz lira /1000/	27,17	27,20	27,23
osztrák schilling	261,11	261,37	261,63
portugál escudo	29,74	29,77	29,80
spanyol peseta	29,88	29,91	29,94
svájci frank	2238,10	2240,34	2242,58
svéd korona	610,98	611,59	612,20
tr.és cl.rubel	2797,20	2800,00	2802,80
usa dollár	4833,17	4838,01	4842,85
ecu /közös piac/	4055,35	4059,41	4063,47

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1985. október 15-i közlésnek megfelelően vannak érvényben. /mti/

kf/sl/cl ie  
15.44 291085 1355

16<sup>uo</sup>

--

sb0030 4 160 mtib1041

## tankönyvverseny - eredményhirdetés

1985. október 29. - az 1985/86-os tanévre készült tankönyvek előállításában résztvevő nyomdák versenyének eredményhirdetését és a díjkiosztó ünnepségét kedden rendezték meg a művelődési minisztérium épületében. a tankönyvgyártásban érdekelt nyomdák képviselőinek tarnóc márton, a művelődési minisztérium kiadói főigazgatóságának vezetője nyújtotta át az elismeréseket.

a tankönyvversenyéről szólva tarnóc márton elmondta: eredményes évet zárt a három évtizedes hagyományokra visszatekintő vetélkedő. az iskolai tankönyvellátás sikeresnek ítéltető, hiszen az előző évekhez viszonyítva is több héttel előbb készültek el a könyvek. a művelődési minisztérium 1983-ban határozott a határidő előrehozataláról, s a kiadók számára feladatul szabta, hogy az általános és a középiskolai könyveket lényegesen előbb juttassák el a nyomdákhoz, így módon a terjesztővállalatok is hamarabb küldhetik el a köteteket az iskolákba. a programot jövőre kell befejezni. így 1986-ban - az elképzelések szerint - az általános iskolai tankönyvek májusig, a középiskolai és a később megrendelt kiadványok júniusig elhagyják a nyomdát. a határozat alapján az általános iskolai tankönyvek többsége az idén május-júniusra, a gimnáziumi és a szakközépiskolai kötetek a nyár derekára, a nemzetiségi tankönyvek pedig augusztus elejére készültek el. a nyomdák összefogásának eredményeként határidőre 58 féle tervén felüli kiadványt is kinyomtattak, annak ellenére, hogy egyes köteteket csak április-május hónapban kaptak kézhez. az új szedésű tankönyvek előkészítésében a váci utcai fényszedő központ nemcsak a nyomdát, hanem a kiadókat is segítette. az eredményes tankönyvellátáshoz hozzájárult a terjesztővállalatok jó munkája. nemcsak a tankönyvkiadónál készülő könyvek, hanem a szakkiadók által gondozott kiadványok is időben megjelentek.

a tankönyvverseny elbírálásánál figyelembe vették a nyomdák vállalási kedvét, a munkák összetettségét is. az idén kiemelkedő munkát végzett a dabasi, az alföldi, az athenaeum és a nyírségi nyomda. a tíz díjazott nyomda képviselői összesen 800 ezer forint jutalmat vehettek át. a szakkiadók a dabasi, a borsodi és a győri nyomda munkáját értékelték a legmagasabbra. /mti/

-ri/il/km/cl 1e  
15.52 291085 2263

16<sup>46</sup>  
---

sb0031 4 150 mtib1042

## a heves megyei tanács vb-ülése - zöldségtermelés /1.rész/

1985. október 29. - heves megyében az idén nem csökkent a zöldségtermő terület, s a tavalyinál mintegy 20 százalékkal több termést takarítottak be - állapították a megyei tanács végrehajtó bizottságának egerben tartott keddi ülésén. ez elsősorban annak köszönhető, hogy a megyei tanács és a helyi tanácsok, a termelő gazdaságok, a felvásárló, feldolgozó és forgalmazó vállalatok egyeztették a legfontosabb tennivalókat és jó együttműködést alakítottak ki. ennek eredményeként megszakadt a több év óta tartó kedvezőtlen tendencia, a megye zöldség- és gyümölcs- termőterülete mintegy nyolcezer hektárban stabilizálódott. a szántóföldi termelésben tovább növekedt a háztáji és egyéb kistermelők által művelt terület. a mezőgazdasági nagyüzemek és az áfész-ek integrálják a kistermelőket, segítik őket talajművelő gépi munkákkal, ellátják szaporító anyaggal, növényvédőszerrel, rendszeres szaktanácsadást tartanak, növényápolási és növényvédelmi bemutatókat rendeznek részükre, s szervezik a termékek felvásárlását is.

a termelés biztonságát elősegíti, hogy a nagyüzemek a termés mintegy 90 százalékát előre megkötött szerződések alapján értékesítik. a kistermelők körében számottevőbb arányú az ugynevezett szabad értékesítés. az idén szélesedett a termelői érdekeltség növelését célzó, a termelők és a forgalmazók közös kockázatvállalásra épülő üzleti együttműködése is. ezek a módszerek azonban még nem váltak általánossá, s az ülésen erőteljesen szorgalmazták további elterjesztésüket. /folyt. köv./

kov/lné st/cl  
15.57 291085 1596

16<sup>46</sup>  
---

sb0032 4 150 mtib1043

a heves megyei tanács vb.... /2.rész/

az idei zöldségellátás heves megyében egyenletesebb volt, mint az előző években, s egyes termékeket kivéve az árak is alacsonyabbak voltak. a felvásárlási és a piaci árak kedvező alakulásában meghatározó volt az idén az áru utjának lerövidítése: a megyében mintegy kétszáz zöldség- és élelmiszerbolt közvetlenül vette át a kistermelőktől az árut, ezáltal lényegesen csökkentették az árrest, következésként a a fogyasztói árakat. jelentős szerepe volt az áralakulásban a javuló kínálatnak is.

a végrehajtó bizottság szerint az irányító munkában továbbra is elsőrendű feladat a termelési feltételek javítása, a termelés és a forgalmazás hatékonyabb összehangolása, a hatósági ellenőrző tevékenység javítása. döntöttek arról, hogy a legkedvezőbb adottságokkal rendelkező mezőgazdasági nagyüzemekből modell-gazdaságokat kell létrehozni, amelyek nagy területen, a legkorszerűbb gépi eszközökkel termelik a zöldséget. ugyanakkor a nem gépesíthető termelési ágakban fokozottabban támogatni kell a kisüzemi és háztáji művelést. bejelentették, hogy hatvanban, ahol a mátraaljai és a tarnamenti zöldségtermő körzet találkozik, nagybani zöldség-gyümölcs piacot hoznak létre. /mti/

kov/lné st/cl ie  
15.58 291085 1247

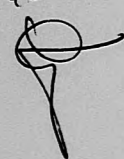
-.-

sb0033 4 130 mtib1044

elutazott az osztrák külügyminiszter  
/1. rész/

1985. október 29. - Leopold Gratz, az osztrák köztársaság szövetségi külügyminisztere kedden budapesttel ismerkedett. felkereste a Toluhin körúti nagyvásárcsarnokot, majd a városnéző körút a magyar nemzeti múzeumban folytatódott, ahol megtekintette a koronázási ékszereket. programja a magyar nemzeti galériában tett látogatással fejeződött be. Leopold Gratz délután elutazott budapestről.

az osztrák diplomácia vezetőjét a ferihegyi repülőtéren vendéglátója, Várkonyi Péter külügyminiszter bucsúztatta. az elutazásnál jelen volt Nagy János hazánk bécsi, és Arthur Agstner, az osztrák köztársaság budapesti nagykövete.

16<sup>46</sup>  


x x x

/folyt. köv./

di/sk/cl ie  
16.09 291085 0760

-.-

sb0034 4 150 mtib1045 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1985. október 29. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása csütörtök reggelig:

ausztria:  
-----

borult, párás idő. délen egyre több helyen várható eső. a hőmérséklet szerdán kora délután 5, 10 fok, csütörtökön hajnalban 1, 6 fok.

csehszlovákia:  
-----

erősen felhős, párás, helyenként napközben is ködös idő, ködszítalással. a hőmérséklet szerdán kora délután 2, 7 fok, csütörtökön hajnalban mínusz 3 és plusz 2 fok.

szovjetunió:  
-----

tulnyomóan borult, párás, helyenként napközben is ködös idő, ködszítalással. a hőmérséklet szerdán kora délután 2, 7 fok, csütörtökön hajnalban mínusz 3 és plusz 2 fok.

románia:  
-----

borult, párás, helyenként napközben is ködös idő, ködszítalással. a hőmérséklet szerdán kora délután 3, 8 fok, csütörtökön hajnalban mínusz 2 és plusz 3 fok.

16<sup>46</sup>  


bel

- 26 -

1985.10.29.

jugoszlávia:

borult párás idő, sokfelé esővel. a hőmérséklet szerdán kora délután 6, 11 fok, csütörtökön hajnalban 1, 6 fok. /mti/

16.15 kf/sk sl  
291085 1100

..-

sb0035 4 150 mtib1047 /közönségszolgálat/

a vasuti közlekedésről a házi jogtanácsadóban

1985. október 29. - a vasuttal, illetve a vasut személyszállítási tevékenységével foglalkozik most megjelent 9. számában a házi jogtanácsadó.

a máv tájékoztatási főosztályának közreműködésével készült ismertetés részletesen foglalkozik a vasuti utazással kapcsolatos közérdekű tudnivalókkal, például a menet- és helyjegyváltással, a pótdíjakkal, a jegy nélkül utazás következményeivel. közli a kiadvány, hogy mit kell tudni a menetjegyek élettartamáról, mikor lehet kérni a menetdíj visszatérítését, s megtudhatók a poggyász- és balesetbiztosítás feltételei. tájékoztatják az érdeklődőket arról, hogy milyen utazási kedvezményeket ad a máv, s foglalkoznak a nemzetközi vasuti forgalom legfontosabb kérdéseivel, a külföldi kedvezményekkel és menetdíjakkal is. /mti/

16.27 kf/sk sl ie  
291085 0845

17<sup>02</sup>

..-

bel

- 27 -

1985.10.29.

sb0036 4 130 mtib1048

a fővárosi tanács ülése /1. rész/

1985. október 29. - a fővárosi tanács szépvölgyi zoltán elnökletével kedden ülést tartott a városházán. a testület megvitatta a fővárosi közoktatás távlati fejlesztésének koncepcióját, s a tanács és szervei szervezeti és működési szabályzatának módosításával kapcsolatos előterjesztést, majd elfogadta a tanácsi bizottságok megalakítására tett javaslatot.

a fővárosi közoktatás 2000-ig szóló távlati fejlesztési koncepciójával tavaly szeptemberben már foglalkozott a tanács. a tervezetet akkor megtárgyalták és munkaprogramként elfogadták a fővárosi tanácsstagok. az ülésen sok hozzászólás hangzott el, kiegészítő észrevételeket fogalmaztak meg, s ezek alapján új, részletesebb tervezet került most a tanácsülés elé.

a koncepció szorosan kapcsolódik az országos közoktatási fejlesztési programhoz, ugyanakkor készítői figyelembe vették a meghatározó jellegű budapesti sajátosságokat. alapvető célja, hogy a jövőben a közoktatási intézményhálózat alkalmas legyen a demográfiai változások feszültség nélküli levezetésére. a gyermeklétszám korábbi változásai ugyanis - kellő felkészülés hiányában - nagy feszültségeket okoztak a közoktatásban. ezt elkerülendő, már most fel kell készülni az 1987-88-ban várható általános iskolai, majd az 1991-92-ben tetőző középiskolai demográfiai csúcokra. az iskolák terhelése tovább nő azáltal is, hogy a nők foglalkoztatási aránya emelkedik, ezért egyre nagyobb az igény az egésznapos oktatásra. a tanórán kívüli szabadidő kulturált eltöltésében is fontos szerepet kap az iskola, ami viszont tovább növeli a terheket és új épülettípusok kialakítását kívánja. ilyen céllal létesült több nevelési központ a fővárosban, s tervezik e hálózat bővítését.

a tárgyi feltételek megteremtése mellett több gondot kell fordítani a differenciált oktatásra - rögzíti a tanulmány. az iskola segítségével továbbra is biztosítani kell a kiemelkedő tehetséű gyermekek gyorsabb tanulmányi előrehaladását, ugyanakkor a lemaradóknak külön segítséget szükséges nyújtani a felzárkózáshoz. az oktatási szervezeten belül kell foglalkoztatást keresni a gyarapodó számú veszélyeztetett gyermekeknek, anélkül, hogy az iskola átvállalná a családi nevelés felelősségét. /folyt. köv./

16.31 fr/gg/kö bc ie  
291085 2271

17<sup>02</sup>

..-

sb0037 4 130 mtib1049

## a fővárosi tanács ülése /2. rész/

a koncepció számba veszi a kor új kihívásait, amelyek megkövetelik az oktatástól a kommunikációs készségnek, az idegen nyelvek ismeretének fejlesztését, a technikai gondolkodásmód terjesztését és célzatos nevelést az egészséges életmódra, a fizikai képességek teljesebb kibontakoztatására. számol a javaslat azzal, hogy az oktatás színvonalának emelése minden intézménytípusban fontos és sürgető, de ennek feltételei csak lassan teremthetők meg. az elveken túl a koncepció konkrétan megfogalmazza az általános iskolai és a középiskolai fejlesztések mértékét a VII. ötéves tervidőszakra, de a program végrehajtását a tervperiódus első két évének alakulásától teszi függővé. az általános iskolai fejlesztés célja 1990-re az, hogy egy átlagos csoportban 26 diák legyen, a középiskolában pedig 2000-re harmincas csoportokban tanuljanak a gyermekek. mindehhez biztosítani kell a csoportos oktatás szervezeti feltételeit, ami azt jelenti, hogy a tantermek mellett indokolt növelni a kiegészítő helyiségek számát: például több könyvtárra, klubra, nyelvi laboratóriumra lesz szükség.

fontos feltétele az új célok megvalósításának a pedagógusok számának jelentős emelése. a számítások szerint 1990-ig csaknem tízezer, 1990 és 2000 között további 17.500 új pedagógus munkába állítására lesz szükség. a budapesti közoktatás legnagyobb gondja a pedagógushiány - mutatott rá egyebek között erre a problémára is mezei gyula, a fővárosi tanács művelődési főosztályának vezetője, aki szóbeli kiegészítést fűzött az előterjesztéshez. mint mondta, tarthatatlan, hogy amikor budapesten évente 200-300 óvónőre lenne szükség, a felsőfokú óvónőképzeben mindössze 15-20-an végeznek. ez a helyzet az általános iskolai tanároknál is: 300-400-at vehetnének fel, de mindössze 160-180-an végeznek a tanárképző főiskolán.

- elképzelhetetlen, hogy kellő súlyú intézkedések nélkül zökkenőmentesen lehessen biztosítani iskoláink, óvodáink, nevelőotthonaink pedagógus-ellátását - mutatott rá nagy nyomatékkal a főosztályvezető.

a koncepció - amely nem terv - felvázolja a közoktatás követelményeit, és kijelöli, hogy ehhez milyen tárgyi, szervezeti, illetve személyi feltételek megteremtése szükséges. a közoktatással szemben támasztott követelményeket nem lehet anélkül emelni, hogy ne javítanák a hozzájuk tartozó tárgyi és személyi feltételeket.

/folyt. köv./  
fr/gg/kö bc ie  
16.37 291085 2423

1703

-.-

sb0038 4 130 mtib1050

## a fővárosi tanács ülése /3. rész/

a koncepció feletti vitában a tanácstagok elsősorban a szakmunkásképzés, a nyelvoktatás és az egészséges életmódra nevelés kérdéskörével foglalkoztak. felhívták a figyelmet arra, s ez a testület határozatába is belekerült, hogy a jelenlegi előterjesztés csak minimális program lehet, hiszen 2000-re kívánja megteremtteni a kívánt feltételeket, illetve elérni azt a nevelési, oktatási színvonalat, amelyre már ma szükség lenne. a testület néhány kiegészítéssel elfogadta a főváros közoktatásának fejlesztési koncepcióját az ezredfordulóig.

ezután napirend szerint a fővárosi tanács és szervei szervezeti és működési szabályzatának módosításáról határoztak. az előterjesztők kiemelték, hogy a feladatokhoz való hatékonyabb alkalmazkodás, a tanácsi tervezési és gazdálkodási rendszer változásából adódó és a tanácsi munkát érintő jogszabályi módosulások, valamint a XIII. pártkongresszus határozatából adódó tanácsi feladatok végrehajtása tették szükségessé a szabályzat rendelkezéseinek áttekintését. a módosításokat csak néhány területen tartották indokoltnak. elsősorban a testületi munka továbbfejlesztését és a demokratizmus kiszélesítését kívánják elősegíteni a jog eszközeivel is.

a hazafias népfront budapesti bizottsága javaslatot tett tanácsi bizottságok megalakítására, azok létszámára, elnökeire és személyi összetételére. az előterjesztést a tanácsi testület elfogadta. ennek megfelelően

a beruházási, építési és lakáspolitikai bizottság elnöke gérnyi kálmán, a fővárosi tanács elnökhelyettese;

az egészségügyi bizottság elnöke dr. somogyi endre, a semmelweis orvostudományi egyetem rektora;

az ellátási és szociális bizottság elnöke nagy richárd, a fővárosi tanács elnökhelyettese;

az ifjúsáspolitikai bizottság elnöke szincsák józsef, a budapesti műszaki egyetem adjunktusa;

a jogi és igazgatási bizottság elnöke berényi sándor, az elte jogi karának tanszékvezető egyetemi tanára;

a környezet- és természetvédelmi bizottság elnöke kovács györgy, a hazafias népfront budapesti bizottsága politikai munkatársa;

1703

a műszaki és kommunális bizottság elnöke stadinger istván, a fővárosi tanács elnökhelyettese;

a művelődési bizottság elnöke farkasinszky lajos, a fővárosi tanács általános elnökhelyettese;

a szociálpolitikai bizottság elnöke róder edit, az 1. számú ügyvédi munkaközösség ügyvédje; /folyt. köv./  
fr/gg/kö bc ie  
16.42 291085 2445

-.-

sb0039 4 130 mtib1051

a fővárosi tanács ülése /4. rész/

a teszevelési és sportbizottság elnöke szatmári istván, az mszmp xi. kerületi bizottságának első titkára.

a fővárosi tanács már korábban, az alakulóülésén megválasztotta az ügyrendi, a számvizsgáló, valamint a tervegazdasági bizottságot.

a testület végezetül személyi kérdésben döntött: dr. jenei györgyöt november 1-i hatállyal a fővárosi tanács lakásügyi főosztályának vezetőjévé nevezte ki. /mti/  
fr/gg/kö bc ie  
16.44 291085 0474

-.-

A<sup>41</sup>

sb0040 4 150 mtib1052 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok

1985. október 29. -

trabant limousin hycomat	budapest	999
trabant hycomat combi	budapest	193
trabant limousin	budapest	596
	debrecen	552
	győr	610
trabant combi	budapest	11774
	győr	6154
wartburg standard	budapest	14904
	győr	8115
wartburg special	budapest	23518
	győr	12164
wartburg speciál tolótetős	budapest	5074
wartburg tourist	budapest	10320
	győr	3610
skoda 105 s	budapest	10088
	debrecen	7365
	győr	7658
skoda 120 l	budapest	18831
	debrecen	11002
	győr	13585
skoda 120 gls	budapest	1250
lada 1200	budapest	39797
	debrecen	24539
	győr	13664
lada 1300 s	budapest	15106
	debrecen	11503
	győr	5053
lada 1500	budapest	14073
	debrecen	10002
	győr	4698
lada combi	budapest	6573
	debrecen	3600
moszkvics	budapest	13764
polSKI fiat 126 p	budapest	24874
	győr	1973
	-	5002
fso /polSKI fiat/ 1500	budapest	29744
dácia	debrecen	18843
	budapest	9104
zasztava		
/mti/ kf/sk sl ie		
17.22 291085 1901		

-.-

A<sup>41</sup>

sb0041 4 160 mtib1053

## ifjúságpolitikai tanácskozás /1. rész. /

1985. október 29. - az ifjúságpolitika tudományos megalapozását szolgáló akadémiai kutatások szakembereinek részvételével „ifjúság, rétegződés és beilleszkedési zavarok,„ címmel tudományos konferencia kezdődött kedden budapesten.

a kétnapos tanácskozást szentes tamás, az mszmp kb társadalomtudományi intézetének igazgatóhelyettese nyitotta meg. hangsúlyozta: a holnap társadalmának minősége nagymértékben függ attól, hogy milyen a ma ifjúsága. ha nem tudjuk az általánosan elfogadott normáktól eltérő magatartási formákat visszazorítani, ha a társadalmi egyenlőtlenségek ujratermelődnek, akkor mindez a holnap társadalmára is rányomja bélyegét. utalt arra, hogy az ifjúsággal kapcsolatos eddigi kutatásokban nagy teret szenteltek az akcelerációnak, de ezt a jelenséget egyoldalú mennyiségi fejlődésként vizsgálták, s nem fordítottak kellő figyelmet arra, hogy az akceleráció mennyiben jelent egészséges, harmonikus testi, illetve szellemi fejlődést. figyelmeztetett az ország szellemi tőkáját közvetlenül vagy közvetve növelő beruházások - például az oktatás fejlesztésére, a sportolási lehetőségek gyarapítására fordított anyagiaképpugy a nemzeti jövedelem növekedését szolgálják, mint a fizikai ujratermelésbe investált összegek.

az ifjúság társadalmi rétegződésével foglalkozó előadásában róbert péter /mszmp kb tti/ kifejtette: a fiatalok társadalmi helyzetét erősen befolyásolják a pályakezdés, illetve az egzisztenciateremtés - különösen a lakáshoz jutás - nehézségei. a szakmai pályakezdés esetében is, de méginkább az egzisztencia megteremtésekor nagyon nagy a szerepe a családi háttérnek a származás differenciáló hatásának. a társadalmi státus megszerzése a fiatalok nagy többsége számára ma lassú és nehéz folyamat. hasonló témát járt körül előadásában kovách imre /mszmp kb tti/, aki arra mutatott rá: a fiatalok anyagi és lakáshelyzete rosszabb, kulturális érdekérvényesítési, foglalkozási pozíciója jobb, mint az időseké, míg fogyasztási és települési helyzete az övékhez hasonló. a fiatalok iskolázottságában bekövetkezett javulás nem járt együtt azzal, hogy a végzettségnek megfelelő társadalmi pozíciót könnyebben szerezhették meg. /folyt. köv./

na/tr/km/cl  
17.23 291085 2250

A<sup>41</sup>

--

sb0042 4 160 mtib1054

## ifjúságpolitikai tanácskozás /2. rész/

a kutatásokból leszűrhető az is, hogy a szülők társadalmi helyzete erősen hat a 35 éven aluliak társadalmon belüli helyére, ennek következtében alapvető elemeiben a társadalom differenciáltsága „áthagyományozódik,„ a nemzedékek között. Láng katalin /mszmp kb tti/ előadásában úgy foglalt állást, hogy az ifjúságot nem kezelhetjük önálló réteggé, ugyanis az életkor nem a legfontosabb réteggépző tényező. az ifjúság belső tagoltsága és szorosabb összefüggést mutat a társadalom egészének tagolódásával, minthogy önmagában, illetve pusztán életkor alapján kezelhető csoport volna.

a fiatal közgazdasági diplomások társadalmi helyét, szerepét bemutató referátumában hrubos ildikó /marx károly közgazdaságtudományi egyetem/ arra a megállapításra jutott: a karrier és a jövedelmi helyzet tekintetében a 30 év alatti generáció marad le erőteljesebben az idősebbekhez képest, az egzisztenciális helyzet szempontjából viszont a családi terheket fokozottabban viselő 35 év körüli korosztály van kedvezőtlen helyzetben. az utóbbi években a szülői támogatás szerepe egyre növekedett az egzisztenciateremtésben, s ez növelte a kedvezőtlenebb családi háttérből indulók hátrányait. a munkahelyi rétegződés kérdéseiről referáló andics jeno /mszmp kb politikai főiskola/ egyebek között arról szólt, hogy a segédmunkásoknál és a kvalifikált szellemi dolgozóknál mutatható ki legélesebben a társadalmi távolságérzet jelensége. a fiatalok érdektudata viszonylag fejletlen, kevésbé tudnak szóban, intézményes keretek között érvényt szerezni érdekeiknek. harcsa istván /központi statisztikai hivatal/ a társadalmi mobilitásban jelentkező új tendenciákról tartott előadást. kifejtette: a társadalom és a gazdaság alapvetően még nem tudott „elrugaszkodni,„ az extenzív fejlődési pályáról, erre utal a vezetői csoport mobilitásában és iskolai végzettségében tapasztalható megkekedés. erre vezethető vissza az értelmiségi pályák jelentős részének elnőiesedése, illetve a segédmunkások fokozódó nemzedéki ujratermelődése is. az értékek nemzedékek közötti átörökítésének kérdéseit vizsgálva török gábor /mszmp kb politikai főiskola/ arra hívta fel a figyelmet, hogy az apák- anyák és a fiatalok magatartásainak szerkezetében nincsenek kiugróan nagy különbségek. /folyt. köv./

na/tr/km/cl  
17.24 291085 2398

17<sup>41</sup>

--

sb0043 4 150 mtib1055

kitüntetés /fogarasi gyuláné/

1985. október 29. - az elnöki tanács fogarasi gyuláné, a szakszervezetek országos tanácsa politikai főmunkatársának, nyugállományba vonulása alkalmából, a szakszervezeti mozgalomban végzett kiemelkedő munkája elismeréséül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést gál lászló, a szot titkára kedden adta át. /mti/

gg/kö sl ie  
17.25 291085 0402

--

sb0044 4 160 mtib1056

ifjúságpolitikai tanácskozás /3. rész/

a két nemzedék között a viselkedési formák - szélesebb értelemben az értékekhez való igazodás - hasonlósága dominál. a kutatások azt mutatják, hogy főként az anyagiakhoz való viszony, de a munkával kapcsolatos beállítódások tekintetében is gyakori a szülőkre jellemző magatartások megismétlődése. a pályakezdőkkel foglalkozó előadásában matoricz anna /országos vezetőképző központ/ leszögezte: a fiatalok munkába állítása növekvő gazdaságszervező munkát igényel a tanácsi szervektől. a jövőben a pályakezdők nagyobb körét érinthetik kedvezőtlenül a munkaerőpiaci folyamatok, mégpedig úgy, hogy munkába állásuk ideje elhúzódhat, ingázásra kényszerülhetnek, az elhelyezkedés során romolhat alku-pozíciójuk. laki lászló /mszmp kb tti/ az alacsony iskolai végzettségű társadalmi csoportok néhány jellemzőjét bemutatva kiemelte: az alacsony iskolázottság újratermelődése az érintett családokban az új generáció valamennyi tagjának iskolai esélyeit befolyásolja. az 1969-81 között középiskolát végzett fiatalok életutját felvázoló előadásában gábor kálmán /szegedi józsef attila tudományegyetem/ hangsúlyozta: a fiatalok pályára kerülése a családi, települési környezet függvénye, az ebből való kiszakadás fokozott kockázatvállalást jelent. a feltörekvő, illetve a családi helyzetet reprodukáló fiatalok életberendezkedésének vizsgálatából kiderül: a feltörekvő segédmunkás, falusi háttérű csoportok életében kulcsfontosságú szerep jut a második gazdaságnak, a felhalmozásnak. a családi helyzetet reprodukáló csoportoknál viszont elsősorban a megfelelő munkahely, foglalkozás, pozíció elérése a döntő szempont.

a konferencia szerdán újabb referátumokkal folytatódik. /mti/

na/tr/km/cl ie

17<sup>55</sup>  
18<sup>05</sup>

17.26 291085 1744

--

sb0045 4 130 mtib1057

vácnsa jenő látogatása az őszi betakarítást segítő katonáknál

1985. október 29. - vácnsa jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter kedden látogatást tett a magyar néphadsereg egyik magasabb egységének parancsnokságán. a miniszter tájékoztatót hallgatott meg a katonák életéről, munkájáról, valamint az őszi mezőgazdasági munkákban való részvételükről. ezt követően a helvéciai állami gazdaságban találkozott a betakarítást segítő katonákkal. vácnsa jenőt egésznapos programjára elkísérte mórocz lajos altábornagy, honvédelmi minisztériumi államtitkár. /mti/

-ri/il/kö km ie  
17.26 291085 0592

--

sb0046 4 150 mtib1058

tanácskozás a miniszámítógépek alkalmazásáról

1985. október 29. - nemzetközi tanácskozás kezdődött kedden szegeden a technika házában a miniszámítógépek alkalmazásáról. a számítástechnika alkalmazási vállalat, a mtesz csongrád megyei szervezete és a szegedi akadémiai bizottság számítástechnikai koordinációs bizottsága által rendezett két napos tanácskozáson több mint kétszáz hazai és külföldi - angol, lengyel, szovjet - számítástechnikai szakember vesz részt. a hazai szakemberek kilencven olyan vállalatot, intézményt képviselnek, amelyek eredményesen alkalmaznak miniszámítógépeket.

a mostani - immár negyedik - szoftver találkozó elsősorban a kisszámítógépek programozási rendszereiről tárgyaltak. beszámoltak egyebek között arról, hogy tíz éve megalakult a számalk országos software archivum és követőszolgálat, szakemberei mintegy száz - jelentős részben külföldön is értékesített - programot készítettek a legváltozatosabb vállalati problémák megoldására, az ügyvitelgépésítéstől a mérnöki tervezésig; ma már évente mintegy 35 millió forint értékben adnak el számítógépi programokat. fontos céljuk a számítástechnikai kultúra terjesztése. a cél, hogy az értékes berendezéseket ne csak az adminisztráció, az ügyvitel

17<sup>55</sup>  
18<sup>05</sup>

bel

- 36 -

1985.10.29.

gépesítésére, hanem a gyári termelési feladatok irányítására is alkalmazzák. a számkalk. oktatási irodája évente már 1.200 számítástechnikához értő szakembert képez. eddig ötven országból érkezett 2.000 külföldi szakembert is kiképeztek programozásra, számítógép kezelésre.

a tanácskozás alkalmából a technika háza előcsarnokában bemutatót is tartottak üzemelő kisméretű gépekből. közöttük szerepel a legújabb típusú szm-1420-as szovjet miniszámítógép, amelyet szegeden elsőként a dél-magyarországi magas- és mélyépítő vállalatnál alkalmaznak. /mti/

dob/f, /az/cl ie  
17.27 291085 1821

..-

sb0047 4 150 mtib1059

borsodi energiagazdálkodási napok

1985. október 29. - kedden miskolcon az észak-magyarországi áramszolgáltató vállalat székházában ünnepélyes külsőségek közepette nyitották meg a november 20-ig tartó borsodi energiagazdálkodási és anyagtakarékossági napokat.

a nyitó rendezvényen csaknem háromszáz ipari nagyvállalat vezetői, energetikusai, energia- és anyagtakarékossággal foglalkozó szakemberei hallgatták meg varga sándornak, az ipari minisztérium főenergetikusának előadását a vi. ötéves terv eredményeiről és a vii. ötéves terv feladatairól, az ipari energiatakarékosság országos programjáról.

a mtesz borsod megyei elnöksége, energiagazdálkodási és takarékosági bizottsága által szervezett rendezvénysorozat keretében miskolcon, kazincbarcikán és ózdon számos szakmai találkozót, eszmecsereket, bemutatót szerveznek. /mti/

tre/az sk ie  
17.28 291085 0870

18.01

..-

bel

- 37 -

1985.10.29.

sb0048 4 130 mtib1060 /embargó: 18 óráig/

kádár jános nagy-britanniába látogat

1985. október 29. - kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt főtitkára, az elnöki tanács tagja a brit kormány meghívására október 31-én, csütörtökön hivatalos látogatásra nagy-britannia és észak-írország egyesült királyságba utazik. /mti/

ka/bc sk ie  
17.29 291085 0308

..-

sb0049 4 150 mtib1061

szervezéses üzletvezetők országos tanácskozása /1. rész/

1985. október 29. - kedden az építők székházában a belkereskedelmi továbbképző intézet országos tanácskozást rendezett a kereskedelem és a vendéglátás szervezéses vállalkozóinak részvételével.

herner ernő, a belkereskedelmi minisztérium főosztályvezetője tájékoztatást adott a szervezéses üzemeltetési forma eddigi - immár csaknem ötéves - tapasztalatairól. elmondta, hogy a bevezetéskor kialakított alapelvek azóta is helytállóan bizonyultak. a tapasztalatok szerint a szervezéses üzletek vezetői jól élnek az önállósággal és a nagyobb kockázatviselés adta lehetőségekkel. kellő ösztönzést jelent, hogy az érdekeltség nemcsak a jövedelmek alakulására hat, hanem, mivel nincs biztosított bér, aki rosszul dolgozik, a befizetett óvadékot, illetve a befektetett tőkét is elveszítheti. a módszer hatékonyságát bizonyítja, hogy a vásárlók elégedettek, a szervezéses boltok forgalma nagyobb, mint a hagyományos üzleteké. a vállalatok, szervezetek is jól jártak, hiszen az eredményesen dolgozó üzletek évente 3-3,5 milliárd forintot fizetnek be számukra. a tapasztalatok szerint a szervezéses üzletekben hatékonyan használják fel az erőforrásokat: a korábbiaknál 10-15 százalékkal kisebb létszámmal érik el a nagyobb bevételt, s számos üzletben és vendéglátó helyen változatlan területen és eszközállománnyal két-háromszorosára növekedett a forgalom.

a minisztérium képviselője szólt a problémákról is. elmondotta: a leggyakoribb panasz, hogy a szervezéses boltokban kevés olcsó cikket kínálnak, a presszókából például gyakran eltűnik a sütemény, az élelmiszerüzletekben pedig a szeszesitalok arányát növelik az alap-élelmiszerek rovására. előfordul az is, hogy udvariatlanok a

18.01

boltosok, s változatlanul sok esetben megkárosítják a vevőket. a hiányosságok felszámolása a szerződő vállalatok, illetve a vállalkozó kereskedők közös feladata.

az üzletek és vendéglátó helyek szerződésbe adása még korántsem fejeződött be: az erre az üzemeltetési formára alkalmas negyvenezer boltból, vendéglőből, presszóból, bisztróból eddig mindössze 11.500-at adtak át a vállalatok, szövetkezetek. többhelyütt nem sikerült a dolgozók érdeklődését felkelteni, meggyőzni őket a vállalkozás előnyeiről. itt további feladatok várnak a vállalati központokra, sőt a szerződésbe adáson túlmenően meg kell tanítaniok a gazdálkodásra, a működtetés szabályaira is a vállalkozókat.

/folyt. köv./

mg/gg/cl  
17.36 291085 2470

--

sb0050 4 130 mtib1062

magyar-nicaraguai barátsági nap karcagon

1985. október 29. - magyar-nicaraguai barátsági napot rendezett kedden karcagon a hazafias népfrent megyei és városi bizottsága. a rendezvény keretében tartott szolidaritási gyűlésen julio cesar guzman martinez nicaragua budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője mondott beszédet, szólt a közép-amerikai ország népének életéről, munkájáról, s arról a harcról, amit az amerikai imperialiták, az ország ellenségei ellen vívnak. a találkozó irodalmi műsorral zárult. /mti/

end/kné az sk olt  
17.43 291085 0551

18<sup>28</sup>

--

sb0051 1 130 mtib1063

elutazott budapestről Leopold gratz /2. rész/

Leopold gratz osztrák szövetségi külügyminiszter várkonyi péter külügyminiszter meghívására október 27. és 29. között hivatalos látogatást tett hazánkban.

Leopold gratz találkozott németh károllyal, a magyar szocialista munkáspárt főtájkárhelyettesével, és fogadta őt lázár györgy, a minisztertanács elnöke. az osztrák külügyminiszter részt vett és beszédet mondott a ferihegyi repülőtér új forgalmi épületének megnyitásán.

az mti értesülése szerint Leopold gratz és magyar vendéglátója, várkonyi péter a hivatalos tárgyalásokon áttekintette a két ország kapcsolatainak helyzetét, s e kapcsolatokat jószomszédinak, problémamentesnek minősítették. a nemzetközi helyzet értékelése során kitűnt, hogy az alapvető kérdésekben a két fél álláspontja igen közel áll egymáshoz. a tárgyalásokon sikraszálltak a fegyverkezési verseny megfékezéséért, a helsinki folyamat továbbviteléért. kiemelték a budapesti kulturális fórum és a jövő évben bécsben rendezendő találkozó fontos szerepét az enyhülés továbbvitelében, valamint az európai béke és biztonság megszilárdításában. az osztrák külügyminiszter a nagykövetségen rendezett fogadáson találkozott az európai kulturális fórum munkájában résztvevő magyar küldöttség és a semleges, valamint az el nem kötelezett országok delegációinak képviselőivel.

Leopold gratz hivatalos ausztriai látogatásra hívta meg várkonyi pétert, aki a meghívást elfogadta. /mti/

gn/cl  
17.43 291085 1482

18<sup>28</sup>

--

sb0052 4 150 mtib1064

## szerződéses üzletvezetők országos tanácskozása /2. rész/

a továbbiakban szó volt a pénzügyi szabályozásról is, amely a jövő év január elsejétől megváltozik. a pénzügyminisztérium jelenlevő képviselője elmondta, hogy a költségvetés nem törekszik többlet-adóbevételekre, az új rendelkezések célja az, hogy a szerződéses üzletvezetők jövedelmük után, ne pedig az árbevétel szerint fizessék az adót. a befizetés módja kétféle lehet majd, vagy általánadó, vagy pedig ugynevezett önadóztatási módszer, az általános jövedelemadózás elvei szerint.

a szerződéses üzemeltetési mód a vendéglátásban a legelterjedtebb, ahol a vendéglők, bisztrók, presszók, cukrászdák mintegy fele így működik, s ezek adják a teljes forgalom 60 százalékát. a tanácskozáson résztvevő szerződéses vendéglátók hozzászólásukban egyebek közt elmondták: sok hátrányát érzik annak a kettősségnek, hogy üzleteiket hol a vállalat részeként, hol pedig mint magánvendéglátóhelyet veszik figyelembe. szóltak arról is, hogy a jelenlegi, öt évben megszabott időnél hosszabb távu szerződések megkötésére lenne igényük a vállalkozás biztonsága érdekében. sokan ugyanis úgy érzik, hogy bizonytalan kimenetelű vállalkozásba fektetik tőkéjüket és így nem szívesen ruháznak be nagyobb összegeket. a vállalkozók egy része pedig hátrányos helyzetben érzi magát a táppénz és a nyugdíj szempontjából is. véleményük szerint többen azért nem vállalkoznak szerződéses üzemeltetésre, mert túl nagy a különbség a jövedelem és az esetleges táppénz, illetve a későbbi nyugdíj között. /mti/

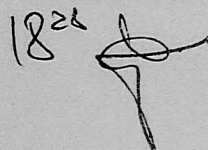
mg/gg/sr/cl ie  
17.45 291085 1567

-.-

sb0053 4 150 mtib1065 /közönségszolgálat/

## a fővárosi vízművek tájékoztatója

1985. október 29. - a fővárosi vízművek értesíti a lakosságot, hogy október 30-án 10.00 órától 31-én 10.00 óráig a szentendrei sziget nagy átmérőjű csővezetékein végzendő munkák miatt az i., a ii., a iii., a xi. és a xiii. kerületben az ivóvíz zavarossá, üledékesé válhat.

18<sup>21</sup>  


a csőhálózati összekötések miatt október 31-én 6.00 órától november 1-én 22.00 óráig a xviii., a xix., a xx. és a xxi. kerületben víznyomáscsökkenésre, esetleg az ivóvíz zavarosságára, üledékeségre lehet számítani. /mti/

-cz/sk/bc olt  
17.49 291085 0565

-.-

sb0054 1 130 mtib1066 /embargó: 18.30 óráig!/

## magyar-ndk megbeszélések budapesten

1985. október 29. - kádár jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt főtitkárának meghívására október 28-29-én baráti munkalátogatást tett budapesten erich honecker, a német szocialista egységpárt központi bizottságának főtitkára, az ndk államtanácsának elnöke. kíséretében volt hermann axen, az nszép politikai bizottságának tagja, a kb titkára és frank-joachim herrmann, a kb póttagja, államtitkár, az államtanács elnöki hivatalának vezetője.

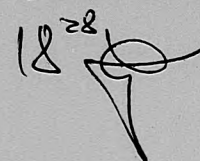
kedden délelőtt kádár jános erich honeckerrel, szürös mátyás, a kb titkára hermann axennel folytatott szívélyes, baráti légkörű megbeszéléseket.

délután a parlament delegációs termében a két párt főtitkára aláírta a magyar-ndk gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés 2000-ig szóló hosszú távu programját. az ünnepélyes aktusnál jelen volt losonczy pál, az elnöki tanács elnöke, lázár györgy, a minisztertanács elnöke, németh károly, az mszmp főtitkárhelyettese és az mszmp politikai bizottságának többi tagja, valamint a központi bizottság több titkára, továbbá párt- és állami szerveink számos vezetője.

ezt követően az mszmp központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és minisztertanácsa a parlament vadásztermében ebédet adott erich honecker és kísérete tiszteletére.

kádár jános pohárköszöntőjében hasznosnak és eredményesnek minősítette a budapesten folytatott megbeszéléseket, s annak a meggyőződésének adott hangot, hogy a mostani tárgyalások eredményeként még gyümölcsözőbbé és tartalmasabbá válnak a két párt, a két kormány és a két nép kapcsolatai.

erich honecker válaszában hangsúlyozta, hogy a megbeszéléseket a kölcsönös megértés, a teljes egyetértés és nézetazonosság jellemezte. látogatása és tárgyalásai - mondotta - tovább

18<sup>28</sup>  


erősítették a sokoldalú együttműködés szálait, s az mindkét nép érdekeit szolgálja.

erich honecker és kísérete kedden délután elutazott budapestről. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren kádár jános, szürös mátyás és kótai géza, a kb külügyi osztályának vezetője bucsúztatta. jelen volt roska istván, a magyar népköztársaság berlini és karl-heinz lugenheim, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete.

/mti/

gn/kö bc ie  
17.51 291085 2224

--

sb0055 1 130 mtib1067 /embargó: 18.30 óráig!/  
kádár jános és erich honecker baráti munkatalálkozója /1. rész/

1985. október 29. - kádár jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt főtitkárának meghívására erich honecker, a német szocialista egységpárt központi bizottságának főtitkára, az ndk államtanácsának elnöke 1985. október 28-29-én baráti munkatalálkozást tett a magyar népköztársaságban.

a szívélyes, elvtársi légkörű megbeszéléseken a két párt vezetője kölcsönösen tájékoztatta egymást az országaikban folyó szocialista építőmunka eredményeiről és feladatairól. véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. megvitatták a két párt és testvéri ország együttműködésének helyzetét és áttekintették ennek fejlesztési lehetőségeit. aláírták a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés fejlesztésének 2000-ig szóló hosszú távú programját.

megelégedéssel állapították meg, hogy a magyar szocialista munkáspárt és a német szocialista egységpárt, a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság közötti kapcsolatok az élet minden területén jól fejlődnek. kiemelték, hogy a marxizmus-leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján folytatott együttműködés kedvezően járul hozzá a két ország szocialista fejlődéséhez. megerősítették, hogy mindkét párt szilárd törekvése a kölcsönösen előnyös kapcsolatok elmélyítése.

megkülönböztetett figyelmet fordítottak a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés kérdéseire. kedvezően értékelték, hogy az 1986-1990. közötti évekre szóló népgazdasági tervek egyeztetése eredményesen befejeződött. a gazdasági

18<sup>22</sup>  


kapcsolatok távlati fejlesztési lehetőségeit szolgálja az ezredfordulóig szóló magyar-ndk hosszú távú gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési program. hangsúlyozták, hogy a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság a jövőben is aktívan hozzá kíván járulni a szocialista gazdasági integráció fejlesztéséhez, a kgst-tagországok műszaki-tudományos fejlődésének és együttműködésének meggyorsításához. /folyt. köv./ kö  
18.00 291085 2151

--

sb0056 4 170 mtib1068

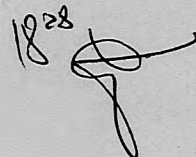
életmentő kitüntetése

1985. október 29. - életmentő emlékéremmel tüntette ki a minisztertanács szabó vilmos 15 éves szegedi szakközépiskolai tanulót. a fiú a nyáron a sífok-ujhelyi strandnál élete kockáztatásával kimentett a balatonból egy asszonyt, aki egy vizibicikliről a tóba esett, és fuldokolva segítségért kiáltott. a bajbajutott nőt uszva a vizibiciklihez húzta és arra felsegítette. szabó vilmos ezután eredménytelen kísérletet tett az asszony mentésére indult és a vízben elmerült férj felkutatására is.

az életmentő emlékéremet kedden szegeden a csongrád megyei tanács székházában kassai jános, a somogy megyei tanács vb titkára adta át. /mti/

dén/f az sk olt

18.03 291085 0717

18<sup>22</sup>  


--

sb0057 1 130 mtib1069 /embargó: 18.30 óráig!/  
 kádár jános és erich honecker baráti munkatalálkozója /2. rész/

kádár jános és erich honecker egyetértett abban, hogy a nemzetközi helyzet a szélsőséges imperialista körök konfrontációs politikája következtében továbbra is feszült. ezek az erők a katonai-hadászati egyensúly megbontására, az erőfölény megszerzésére törekcsenek és ezzel a fegyverkezési hajszát fokozzák. különösen aggasztóak az amerikai egyesült államok azon törekvései, hogy a fegyverkezési versenyt kiterjesszék a világra is.

az mszmp és az nszcp kb főtitkára egyetértett abban is, hogy lehetséges e veszélyes folyamatok visszafordítása, a párbeszéd folytatása, a béke megőrzése. a tárgyaló felek kifejezésre juttatták, hogy teljes mértékben támogatják a szovjetunió által előterjesztett legújabb békekezdeményezéseket, amelyek új lehetőségeket teremtenek a világűr militarizálásának megakadályozására, a hadászati nukleáris fegyverek csökkentésére, valamint az európai béke és biztonság megszilárdítására. hangsúlyozták, hogy a varsói szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének szófiai ülésén nagy jelentőségű nyilatkozatot fogadtak el, amely a nemzetközi biztonság erősítésére, a fegyverkezési hajszára csökkentésére, a leszerelésre fontos új lépéseket kezdeményez és megerősíti több korábbi javaslat érvényességét.

kádár jános és erich honecker üdvözölte a szovjetunió és az amerikai egyesült államok legfelső vezetőinek novemberre tervezett találkozóját és kifejezte reményét, hogy az hozzájárul a nemzetközi helyzet általános javulásához is. /folyt. köv./ kö  
 18.06 291085 1567

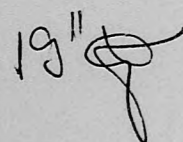
-. -

sb0058 4 130 mtib1070

magyar-mongol barátságai nap öcsödön

1985. október 29. - magyar-mongol barátságai napot rendeztek kedden öcsödön. a tiszazugi településen dangászurenigin szaldan, a mongol népköztársaság magyarországi nagykövete előadást tartott a mongol népi forradalmi párt békepolitikájáról, a magyar-mongol baráti kapcsolatokról. /mti/

end/kné az sk olt  
 18.07 291085 0354

19" 

-. -

sb0059 1 130 mtib2001

kádár jános és erich honecker baráti munkatalálkozója /3. rész/

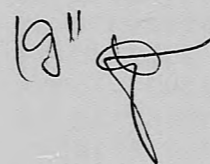
egyidejűleg hangsúlyozták, hogy a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság minden lehetőséget felhasznál a jövőben is, hogy tevékenyen hozzájáruljon a szocialista országoknak a béke megőrzéséhez, a nemzetközi biztonság erősítéséhez, a különböző társadalmi berendezkedésű országok közötti párbeszéd kiszélesítéséhez célzó közös erőfeszítésekhez. magyar részről méltatták a német szocialista egységpártnak a német szociáldemokrata párttal /spd/ közösen tett, az európai vegyifegyver-mentes övezet létrehozásáról szóló kezdeményezését, valamint a német demokratikus köztársaságnak és a csehszlovák szocialista köztársaságnak az nszk kormányához intézett, erről a kérdésről folytatandó tárgyalások megkezdésére vonatkozó javaslatát. támogatásukról biztosították azokat az erőfeszítéseket, amelyek az atomfegyverektől mentes európai övezetek létrehozását tűzik ki célul.

az mszmp és az nszcp kb főtitkára megállapította, hogy a helsinki értekezlettel 10 évvel ezelőtt megkezdődött folyamat életképesnek bizonyult. az enyhülés vívmányainak megőrzéséhez és továbbfejlesztéséhez vezető uton fontos lépésként méltatták a budapesten ülésező kulturális fórum munkáját. kifejezték reményüket, hogy a rendezvény munkája eredményes lesz és elősegíti a résztvevő országok kulturális értékeinek szélesebb bemutatását és az európai kulturális együttműködés elmélyítését.

kádár jános és erich honecker munkatalálkozója szívélyes, elvtársi légkörben, a valamennyi megvitatott kérdésben megnyilvánuló nézetazonosság jegyében zajlott le. hozzájárult az mszmp és az nszcp, a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság közötti hagyományos barátság és együttműködés elmélyítéséhez.

erich honecker baráti látogatásra hívta meg a német demokratikus köztársaságba kádár jánost, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

/mti/  
 gn/bc/cl ie  
 18.08 291085 1930

19" 

-. -

sb0060 4 130 mtib2002

megbeszélés a belkereskedelmi minisztérium és a magyar kereskedelmi kamara vezetői között

1985. október 29. - a két intézmény együttműködéséről folytatott megbeszélést kedden juhár zoltán belkereskedelmi miniszter és beck tamás, a magyar kereskedelmi kamara elnöke.

szükségesnek ítélték, hogy a belkereskedelmi vállalatok, szövetkezetek és a belkereskedelmi minisztérium képviselői nagyobb arányban vegyenek részt a jövőben a kamara testületeinek munkájában. támogatják a megyei kereskedelmi szakigazgatási szervek és a kamara területi szervei közötti rendszeres kapcsolatok kiépítését. a minisztérium képviselői a vállalatokat érintő intézkedéseknél igénylik a kamara előzetes észrevételeit, javaslatait. a kamara támogatja a határmenti és áruházi csere fejlesztését, ösztönzi a termelő vállalatok kereskedelmi tevékenységét, elősegíti az ipar és a kereskedelem szervezett együttműködését. /mti/

pf/cl/sr olt  
18.10 291085 0932

--

sb0061 4 130 mtib2003

hazaérkezett az mszmp küldöttsége venezuelából

1985. október 29. - hazaérkezett caracasból az mszmp küldöttsége, amely október 23. és 27. között részt vett a venezuelai kommunista párt vii. kongresszusán. a delegációt lukács jános, az mszmp kb tagja, a baranya megyei pártbizottság első titkára vezette. tagja volt sólyom Antal, a kb külügyi osztályának munkatársa. /mti/

gw/bc/cl olt  
18.11 291085 0401

--

sb0062 4 160 mtib2005

szentiványi károly festőművész kiállítása győrött

1985. október 29. - kedden győrött, a városi könyvtár galériájában megnyílt szentiványi károly festőművész kiállítása. a bemutatott, harmincnál több olajfestmény és csaknem husz grafika részben irodalmi ihletésű, részben a hazai tájat, a természet szépségeit ábrázolja. a kiállítás anyagát néhány kisméretű gipsz szobor, kispasztika egészíti ki. a tárlat november 16-ig tekinthető meg. /mti/

mzs/sza az sk olt  
18.16 291085 0477

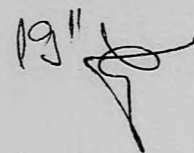
--

sb0063 4 130 mtib2006

kneb-vizsgálat merkur-telepeken /1. rész/

1985. október 29. - bár a személygépkocsi-forgalmazással és -értékesítéssel kapcsolatos országos vizsgálat az idén befejeződött, a központi népi ellenőrzési bizottság folytatja ellenőrzéseit a területen, hiszen a panaszok száma nem csökkent, a vásárlók ugyanis mind érzékenyebben reagálnak az általuk vásárolt személygépkocsik minőségére. a kneb a hozzá, illetve az országos kereskedelmi felügyelőséghez, a belkereskedelmi minisztériumhoz, a kermi-hez, valamint a fogyasztók országos tanácsához érkezett panaszok, bejelentések vizsgálatára - e szervekkel közösen - kedden rendkívüli ellenőrzést tartott a merkur személygépkocsi értékesítő vállalatnál. a csepeli üzemegység két telephelyén a merkur-ral közösen vizsgálták a személygépjármű-értékesítés gyakorlatát.

a helyszíni ellenőrzésen a délelőtti órákban átadott hatvankét gépjármű közül negyvenkettőt vizsgáltak át. megállapításaik szerint az érvényben lévő vállalati belső szabályozás előírásait következetesebben kell érvényesíteni, a jelenlegi gyakorlat ugyanis ettől több pontban eltér. előfordul, hogy a vásárlókat nem értesítik arról, hogy csak értékcsökkent, illetve szépséghibás autók közül választhatnak. a személygépkocsik átadásakor írt jegyzéklapokat nem vezetik teljes körűen és pontosan, azokról hiányzik a gépjárművet átadó illetve átvevő személy aláírása. az e lapok hátoldalán feltüntetett szerszámok és egyéb eszközök listája gyakran nem egyezik az autóval együtt átadott gyári tartozékokkal. a vásárló gyakorlatilag nem is tudja, mi az, ami jár neki, s mi az, ami őt az esetleges típusmódosítás miatt már nem illeti meg.

19" 

a vizsgált autók mindegyikénél pontatlanul végezték el a biztonságos közlekedéshez szükséges egyik alapvető vizsgálatot, ezért az abroncsok levegőnyomása eltért a gyári előírástól. tizenhét járműnél többféle szerszám is hiányzott, s egy-egy autóban üres volt az ablakmosó tartály, nem működött az ablaktörlő motor, illetve hibás volt a fényszóró. e kisebb hibák tulajdonképpen a javító részlegben dolgozók gyakori munkahely-változtatására vezethetők vissza, s ezen a rendszeres vállalati ellenőrzésekkel sem tudtak változtatni.

a népi ellenőrök a vizsgálat tapasztalatai alapján javasolják a vállalat vezetésének: gondoskodjanak arról, hogy a vásárlók a nap minden szakában teljes értékű gépkocsit vehessenek át, s ha erre nincs lehetőség, arról a fogyasztókat minden esetben előzetesen, az átvételi értesítésben tájékoztassák. /folyt. köv./

-ri/kö/cl  
18.17 291085 2523

--

sb0064 4 160 mtib2007

#### Építőipari pályázat - eredményhirdetés

1985. október 29. - az építőipari tudományos egyesület ,,főiskolai záródolgozat díj,, elnevezésű pályázatának eredményhirdetését kedden tartották meg az ybl miklós építőipari műszaki főiskola debreceni területi egységében. a pályázaton százhuszomylc záródolgozattal budapest, debrecen, dumaujváros, győr és pécs építőipari főiskoláinak idén végzett hallgatói vettek részt.

a neves szakemberekből álló zsűri három - magasépítés, mélyépítés, valamint építő- és épületgépész - szekcióban értékelte a pályamunkákat. a bírálatnál elsősorban a dolgozatok műszaki színvonalát, korszerűségét és gazdaságosságát, valamint a felhasználás lehetőségét vették figyelembe. a benyújtott pályamunkák az értékelők szerint színvonalasak, tükrözik az építőipar időszerű feladatait és jelenlegi gondjait.

a három kategóriában első díjat kaptak: gyovainé papp erzsébet /győr/, valamint majszlínger tiber, illetve nemes árpád /mindketten pécsen végzett üzemmérnökök/; hatan második, tizenheten harmadik díjat nyertek. /mti/  
tár/éva/kö az olt  
18.17 291085 1088

--

sb0065 4 130 mtib2008

#### kneb-vizsgálat merkur-telepeken /2. rész/

a jövőben követeljük meg, hogy az autók kiadásakor pontosan vezessék az átadási lapokat. korszerűsítsék a szerszám- a és tartozékjegyzéket, s az csak azokat a kellékeket tartalmazza, amelyek a kiadott gépkocsitípushoz járnak. amennyiben a járműből hiányzik valamely tartozék, annak értékét térítsék meg a vásárlónak. a vevők gyakran kifogásolják, hogy az átvett autóban annyi üzemanyag sincs, amennyivel a legközelebbi benzinkuthoz eljuthatnának. általános benzimmorma nincs, ezért célszerű lenne gépkocsitípusonként és telepenként meghatározni a - legközelebbi benzinkuthoz elegendő - üzemanyagmennyiséget, s ha lehetőség van rá, saját kezelésű önálló benzinkutat létesíteni. a kneb a beérkezett egyedi bejelentéseket is kivizsgálta, s erről értesíti a panaszosokat. /mti/

-ri/kö/bc/cl olt  
18.19 291085 0916

--

sb0066 4 160 mtib2009

#### irodalmi est

1985. október 29. - ludovít stur szlovák költő, politikus életéről, munkásságáról irodalmi esten emlékeztek meg kedden budapestén a csehszlovák kulturális és tájékoztató központban.

Ludovít stur 1815-ben született, s 1840-től tanított pozsonyban, működvelő előadásokra, falujárásra szervezte a szlovák fiatalokat. 1847-ben országgyűlési követ lett, a jobbágyfelszabadításról mondott beszédéért kossuth lajos is köszöntötte. ludovít stur nevéhez is fűződik az egységes szlovák irodalmi nyelv megteremtése. ő alapította az első jelentős szlovák ujságokat, a politikai slovenskije národnje novinit, valamint a szépirodalmi témájú orol tatranskit.

az irodalmi esten sunyovszky szilvia és bodor tiber részleteket adott elő ludovít stur képviselői beszédeiből, s az 1856-ban elhunyt szlovák közéleti személyiségről írt visszaemlékezésekből. /mti/

-ri/il/bc/cl olt  
18.21 291085 0898

--

sb0067 4 160 mtib2010

tiz éves a nagyatádi alkotótelep

1985. október 29. - tiz esztendeje nyitotta meg kapuját a hazai és a külföldi képzőművészek előtt a nagyatádi nemzetközi szobrász alkotótelep. ebből az alkalomból rendeztek ünnepséget kedden a város művelődési központjában. áttekintették az évente három hónapon át nyitvatartó alkotóhely történetét, számbavették a megye és a tájék kulturális életében betöltött szerepét. az eltelt időszak alatt harminc honi és huszonöt külföldi képzőművész dolgozott itt, s hetvenöt alkotást ajándékoztak a városnak. a művekből már számos kiállítást rendeztek, jelenleg glasgowban mutatnak be több nagyatádi alkotóműhelyben készült szobrot. az alkotások közül jónéhány már a köztereken látható. nagyatádon állították fel amemya issei japán művész meditáció és vlagyim bujnacsev jeszenyin című szobrát, a zánkai játszóparkban és balatonfenyvesen láthatja a közönség sass valéria munkáit, küldtek térplasztikákat, szobrokat nagyatádról a budapesti rege parkba is. /mti/

lad/hné az/cl olt  
18.22 291085 1020

-.-

sb0068 4 180 mtib2011 /közönségszolgálat/

temetői forgalomkorlátozások /1. rész./

1985. október 29. - a brfk közlekedésrendészete és a fővárosi tanács közlekedési főigazgatósága értesíti a gépjárműtulajdonosokat és üzemeltetőket, hogy október 31-én csütörtökön 9 órától november 4-én 24 óráig ideiglenesen megváltozik a forgalmi rend x. kerületben, a rákoskereszturi, valamint a xii. kerületben a farkasréti temető környékén.

a rákoskereszturi temetőhöz vezető utak közül egyirányu lesz;

- a sirkert utcának a kozma utca és maglódi ut közötti szakasza, oda a kozma utca felől lehet behajtani;

- az ujhegyi utnak a maglódi ut és kozma utca közötti szakasza, oda a maglódi ut felől lehet behajtani;

- a kozma utcának a korányi frigyes utca és a sirkert utca közötti szakasza a korányi frigyes utca felől behajtással.

1911

a rákoskereszturi temetőhöz vezető utvonalak közül tilos megállni:

- az ujhegyi ut és a sirkert utca egyirányusított szakaszain, a menetirány szerinti jobb oldalon,

- a kozma utca és a korányi frigyes utca egyirányusított szakaszain, az uttest mindkét oldalán.

tilos várakozni:

- az ujhegyi ut és a sirkert utca egyirányusított szakaszain, a menetirány szerinti baloldalon.

a farkasréti temetőhöz vezető utak közül tilos megállni - a németvölgyi utnak a hegyalja ut és a brassó utca közötti szakaszán,

- az érdi utnak a brassó és a rác aladár utca közötti szakaszán,

- a rác aladár utcának az érdi ut és denevér ut közötti szakaszán az uttest mindkét oldalán.

tilos várakozni:

- a németvölgyi utnak a líptó utca és a hegyalja ut közötti szakaszán,

- az érdi utnak a temető iii-as kapuja és a rác aladár utca közötti szakaszán,

- a hóvirág utnak a denevér ut és a hajnalka utca közötti szakaszán, az uttest temető felőli oldalán. /folyt.köv./

tr/cl  
18.29 291085 1837

1911

-.-

sb0069 1 180 mtib2012

szerkesztőségek figyelmében!

tűz az orosházi üvegyárban - kiegészítés!

1985. október 29. - a bs0046 mtib1024 számú, tűz az orosházi üvegyárban c. hírünkre javítást és kiegészítést adunk!

a hetedik sorban kezdődő mondat helyesen így hangzik:

a csarnok melletti irodahelyiségben tartózkodó négy dolgozó -  
 béres ferenc 39 éves főgépész, lászló éva 22 éves munkahelyi  
 nyilvántartó, fekete istvánné 34 éves munkahelyi nyilvántartó és  
 mucsai andrásné 30 éves technológus, valamennyien orosházi lakosok -  
 bennrekedtek és a tűzben életüket veszítették. a nagy erővel...

/mti/ sk olt  
 18.31 291085 0945

sb0070 4 180 mtib2013

temetői forgalomkorlátozások /2. rész/

- a hegyalja utnak a németvölgyi ut és a névtelen utca, valamint a dajka gábor és koszta józsef utca közötti szakaszán az uttest északi oldalán;

- a denevér uton a ráczi aladár utcától az ut teljes hosszában az uttest mindkét oldalán.

a forgalmi rendet közúti jelzések mutatják.

kérik a gépjárművezetőket, hogy az ideiglenesen megváltozott forgalmi rendre való tekintettel, fokozottabb óvatossággal közlekedjenek. /mti/

-ri/tr/bc/cl olt  
 18.31 291085 0509

sb0071 4 150 mtib2014

aktivaértekezlet a közlekedési minisztériumban

1985. október 29. - a közlekedési minisztérium vezetői az 1986. évi és a hetedik ötéves tervidőszak vállalati tervezési munka indításával kapcsolatban kedden aktivaértekezletet tartottak. a megbeszélésen részt vett közlekedési, szállítási, építési és autójavítóipari vállalatok, valamint a minisztérium vezető munkatársai, megtárgyalták az elkövetkezendő időszak legfontosabb feladatait, különös tekintettel a szolgáltatások javítására és a vasúti pályahálózat korszerűsítésére, illetve fejlesztésére. az értekezleten megjelent ballai lászló, az mszmp kb osztályvezetője.  
 /mti/

tr/cl olt  
 18.32 291085 0651

sb0072 4 130 mtib2015

szovjet békemozgalmi küldöttség látogatása

1985. október 29. - befejezte látogatását a szovjet békevédelmi bizottság küldöttsége, amely lev szemjonovics szamejko elnökségi tagnak, a leszerelési bizottság alelnökének vezetésével az országos béketanács meghívására egy hetet töltött hazánkban. a küldöttség részt vett az ensz megalakulásának 40. évfordulóján rendezett budapesti ünnepi tanácskozáson, s a delegáció tagjai a leszerelési hét több programjára is ellátogattak. megbeszélést folytattak a két békemozgalom együttműködéséről az obt vezetőivel, találkoztak az mszbt aktivistáival és az obt leszerelési bizottságának vezetőivel. a küldöttség ellátogatott salgótarjánba és a dunakanyarba is. a szovjet vendégek jelen voltak a szovjet kultúra és tudomány háza békeklubjának megnyitásán.

a delegáció kedden elutazott budapestről. /mti/

tr/bc sk olt  
 18.41 291085 0874

sb0073 4 150 mtib2016

robbanás az alkaloida vegyészeti gyárban

1985. október 29. - tiszavasváriban, az alkaloida vegyészeti gyárban, kedden délelőtt, eddig ismeretlen okból robbanás történt. egy működésben lévő autókláv robbant fel. a helyszínen lévő személyek közül kilencen sérültek meg, ketten súlyosan, hatan pedig könnyebben. maros jános 32 éves tiszavasvári lakos a kórházba szállítás után meghalt. az anyagi kár jelentős. a rendőrség a robbanás okának tisztázására, szakértők bevonásával megkezdte a vizsgálatot. /mti/

sz/cl ács sk sr olt  
18.50 291085 0540

-.-

sb0074 4 160 mtib2017 /felhasználható 19.45 órától!/  
fiatal zongoristák bemutatkozó hangversenysorozata

1985. október 29. - az országos filharmónia évről évre lehetőséget ad arra, hogy a fiatal zenésztalentedek bemutatkozzanak a nyilvánosság előtt. az idén a liszt ferenc zeneművészeti főiskola zongora-tanszakának eddig legjobb teljesítményt nyújtó ifjú hallgatói adnak számot hangversenysorozaton a zeneakadémián.

az öt hangversenyen 11 főiskolás - közöttük a magyar rádió idei zongoraversenyének több díjazottja - lép fel. az első esten, amelyet kedden tartottak, oravec györgy liszt: dante-szonáta, forrásnál és faust-keringő, valamint chopin két mazurka és asz-dur polonéz című művét szólaltatta meg, simon béla és várjon dénes pedig brahms f-moll szonátáját adta elő.

a következő, november 5-i koncerten würtz klára és nagy róbert, a harmadik, november 12-én tartandó hangversenyen csik laura és morzsa oszkár, a negyedik, november 19-i előadáson legindi gábor és csoba tünde, az utolsó, november 26-án rendezendő esten pedig hauser adrienne és király csaba lép a koncertpódiumra. műsoraikban beethoven-, bartók-, liszt-, chopin-, ravel-, schubert- és stravinsky-művek csendülnek fel. /mti/

t cs/bc sk olt  
19.00 291085 1186

-.-

sb0075 4 180 mtib2018 /közönségszolgálat/  
időjárás-jelentés

1985. október 29. - a meteorológiai intézet jelenti kedd este:

borult, párás idő

várható időjárás az ország területén szerda estig:

az ország legnagyobb részén folytatódik a borult, párás idő, csupán északon szakadozik föl átmenetileg a felhőzet. ködszitalás, ónos szitalás, gyöngye eső elsősorban délnyugaton valószínű. a hőmérséklet délután 2, 7 fok között alakul. /mti/

kö olt  
19.07 291085 0507

-.-

sb0076 4 130 mtib2019

európai kulturális fórum - a munkabizottságok keddi programja  
/1. rész/

1985. október 29. - jó légkörben folyik az európai kulturális fórum munkája a budapest kongresszusi központban. az mti értesülései szerint több neves építész és műemlékvédelmi szakember szólalt fel a képzőművészetekkel foglalkozó munkabizottság keddi ülésén, elemezve a szakmai együttműködés kérdéseit.

a tanácskozáson felszólalt többek között merényi ferenc, a szépművészeti múzeum főigazgatója, a magyar delegáció tagja is. beszámolt arról, hogy a mélyreható gazdasági és társadalmi változások Magyarországon gyökeresen átformálták a települések képét, az egész településhálózatot. a lakosságnak több mint egyharmada jutott olyan korszerű lakáshoz, amely régebben csupán egy szűk réteg kiváltsága volt, a közösségi létesítményeknek egész sora jött létre. hangsúlyozta ugyanakkor, hogy a demokratikus társadalom a környezettel kapcsolatos felelősségét csak akkor képes betölteni, ha a lakosság megalapozott vizuális- és építészeti kulturával rendelkezik. kiemelte az építészeti kultúra terjesztésének, egymás nemzeti értékeinek, eredményei megismerésének fontosságát, az építészek rendszeres tapasztalatcseréjének szükségességét.

a műemlékvédelemről szólva elmondta, hogy Magyarországon a sajátos történelmi múlt következtében az építészeti múlt értékeinek megkülönböztetett jelentősége van. hazánkban komoly gondot fordítanak a történelmi értékek felkutatására, tudományos

1985.10.29.

feldolgozására, szakszerű helyreállítására, fenntartására és védelmére. fontos, hogy az épületek ne legyenek csak szemlélődésre, tanulmányozásra szolgáló muzeumtárgyak - mondotta -, még akkor sem, ha esetenként a célszerű használat és a műemléki szempontok összeegyeztetése nem kis anyagi, szakmai és üzemeltetési gond. merényi ferenc végezetül kiemelte: a közös európai kulturális hagyományok fenntartásában és továbbépítésében jelentős szerep hárul az építészeti emlékek védelmére. szorgalmazta a műemléknyilvántartás egységesítését, a legújabbkori műemlékvédelem sajátos szempontjainak kidolgozását. /folyt. köv./

Lg/gg/kö olt  
19.13 291085 2103

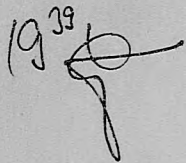
sb0077 4 130 mtib2020

európai kulturális fórum - a munkabizottságok keddi programja /2. rész/

az alkotó művészetekkel foglalkozó munkabizottság keddi tanácskozásán többen szóltak az euro- és az intervizió együttműködésének kérdéseiről, valamint arról, hogy a szocialista országok jelentős filmalkotásai nehezen jutnak el a nyugati államok közönségéhez. a munkacsoportban elem klímov szovjet filmrendező, a szovjet delegáció tagja többek között elmondta legújabb filmjére utalva: a művészet kötelessége, hogy megmutassa a rosszat is, hogy azzal szembesüljön a közönség.

klímov méltatta a kulturális fórum jelentőségét, s szólt arról az elképzelésről, hogy nemzetközi összefogással egy többrészes film készüljön, amely bemutatná: a háborus pusztítások milyen hatással voltak az emberi civilizációra. erre azért van szükség - mondotta -, mert az emberekben tudatosítani szükséges a háborus veszélyt.

kedden felszólalt szinetár miklós rendező, a magyar televízió elnökhelyettese is. megállapította, hogy bár különbözőképpen látják a kultúra dolgát a világban, de fontos annak közös felismerése, hogy Európát és kulturáját a jövőben ne a távolodás, hanem a közeledés jellemezze, s hogy szükség van az alkotók egymás közötti jobb megértésére és fokozott együttműködésére. a magyar kulturális élet a maga nyitottságával eddig is sokat tett a kulturák közeledéséért. a

19<sup>39</sup>  


filmművészet problémáiról szólva elmondta, az európai filmpiacon a művészfilm lehetőségei jelentősen beszűkültek. az európai összefogás szükségességét hangsúlyozta, mondván, hogy ha a művészeti értékeket meg akarják őrizni, támogatni szükséges azokat országoként és együttesen is. ugyanakkor támogatni kell az emberiség elveit valló művészfilmeket is. /mti/

Lg/gg/kö olt  
19.24 291085 1740

sb0078 4 130 mtib2021

üzlet-tűz

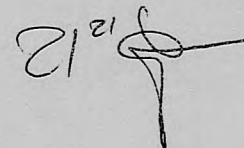
1985. október 29. - eddig ismeretlen okból tűz ütött ki kedden a délutáni órákban budapesten, a xiv. kerületi thököly ut 87. számú épületben lévő háztartási bolt alagsori raktárhelyiségeiben. a tüzet a jelentős erővel kivonult tűzoltóegységek rövid idő alatt eloltották, megakadályozva a lángok tovaterjedését. személyi sérülés nem történt. a forgalmat az esti órákig elterelték. a jelentős kárral járó tüzeset keletkezési körülményeinek vizsgálatát a tűzoltóság és rendőrség megkezdte. /mti/

-ri/gg/kö olt  
19.52 291085 0531

sb0079 4 180 mtib2027

belpolitikai híreink jegyzéke /1. rész/  
1985. október 29.

sb0001 politikai könyvnapok  
sb0002 újítások a kereskedelemben  
sb0003 baromfiipar fejlődése  
sb0004 korszerű kommunális gépek  
sb0005 fejtik az ujborokat  
sb0006 országos fényképtárlat békéscsabán  
sb0007 karácsonyfadíszek sopronból  
sb0008 koncert a földrengés-károsultak megsegítésére  
sb0009 pályaválasztási tanácsadókönyv  
sb0010 hangversenyek a zenetörténeti múzeumban  
sb0011 szemétszállítás a jövőheti munkaszünet idején  
sb0012 a komárom megyei bányászvárosok fejlesztése /1. rész/

21/12  


sb0013 a komárom megyei bányászvárosok fejlesztése /2. rész/  
 sb0014 berecz jános varsóba utazott  
 sb0015 tűz az orosházi üveggyárban  
 sb0016 időjárás-jelentés  
 sb0017 halálos balesetek  
 sb0018 várható főbb anyagaink  
 sb0019 emlékezés blaha bélára  
 sb0020 fogadás a török köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából  
 sb0021 magyar-olasz színházi tanácskozás  
 sb0022 müncheni kiállítások - sajtótájékoztató  
 sb0023 licencforgalom '85 - nemzetközi szakkiállítás  
 sb0024 jó közepes termés a szekszárdi borvidéken  
 sb0025 lukács györgy és a mai kultúra  
 sb0026 termelők és külkereskedelmi vállalatok találkozója  
 sb0027 a fürdők nyitvatartása  
 sb0028 szovjet mezőgazdasági könyvek kiállítása  
 sb0029 az európai nagyvárosok időjárása  
 sb0030 a magyar nemzeti bank árfolyamai  
 sb0031 tankönyvverseny - eredményhirdetés  
 sb0032 a heves megyei tanács vb ülése /1. rész/  
 sb0033 a heves megyei tanács vb ülése /2. rész/  
 sb0034 elutazott az osztrák külügyminiszter /1. rész/  
 sb0035 a környező országok időjárása  
 sb0037 a vasúti közlekedésről a házi jogtanácsadóban  
 sb0038 a fővárosi tanács ülése /1. rész/  
 sb0039 a fővárosi tanács ülése /2. rész/  
 sb0040 a fővárosi tanács ülése /3. rész/  
 /folyt. köv./ cl/kö  
 21.07 291085 1719

--

sb0080 4 180 mtib2028

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 a fővárosi tanács ülése /4. rész/  
 sb0042 autó-sorszámok  
 sb0043 ifjúságpolitikai tanácskozás /1. rész/  
 sb0044 ifjúságpolitikai tanácskozás /2. rész/  
 sb0045 kitüntetés /fogarasi gyuláné/  
 sb0046 ifjúságpolitikai tanácskozás /3. rész/  
 sb0047 váncsa jenő látogatása az őszi betakarítást segítő...  
 sb0048 tanácskozás a miniszámítógépek alkalmazásáról  
 sb0049 borsodi energiagazdálkodási napok  
 sb0050 kádár jános nagy-britanniába utazott  
 sb0051 szerződéses üzletvezetők országos tanácskozása /1. rész/  
 sb0052 magyar-nicaraguai barátsági nap karcagon



sb0053 elutazott budapestről leopold gratz /2. rész/  
 sb0054 szerződéses üzletvezetők országos tanácskozása /2. rész/  
 sb0055 a fővárosi vízművek tájékoztatója  
 sb0056 magyar-ndk megbeszélések budapesten  
 sb0057 kádár jános és erich honecker baráti munkatalálkozója /1./  
 sb0058 életmentő kitüntetés  
 sb0059 kádár jános és erich honecker baráti munkatalálkozója /2./  
 sb0060 magyar-mongol barátsági nap öcsödön  
 sb0061 kádár jános és erich honecker baráti munkatalálkozója /3./  
 sb0062 megbeszélés a belkereskedelmi minisztérium...  
 sb0063 hazaérkezett az mszmp küldöttsége venezuelából  
 sb0064 szentiványi károly kiállítása  
 sb0065 kneb-vizsgálat a merkur-telepeken /1. rész/  
 sb0066 építőipari pályázat  
 sb0067 kneb-vizsgálat a merkur-telepeken /2. rész/  
 sb0068 irodalmi est  
 sb0069 tiz éves a nagyatádi alkotótelep  
 sb0070 temetői forgalomkorlátozás /1. rész/  
 sb0071 szerkesztőségek figyelmébe! /tűz az orosházi üveggyárban/  
 sb0072 temetői forgalomkorlátozás /2. rész/  
 sb0073 aktivaértekezlet a közlekedési minisztériumban  
 sb0074 szovjet békemozgalmi küldöttség látogatása  
 sb0075 robbanás az alkaloida vegyészeti gyárban  
 sb0076 fiatal zongoristák bemutatkozó hangversenysorozata  
 sb0077 időjárás-jelentés  
 sb0078 európai kulturális fórum - munkabizottságok programja /1./  
 /folyt. köv./ kö  
 21.08 291085 1876

--

sb0081 4 180 mtib2029

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

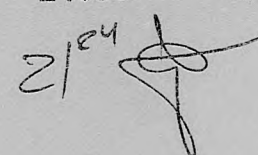
sb0079 európai kulturális fórum - munkabizottságok programja /2./  
 sb0080 üzlet-tűz  
 sb0081 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0082 tartalomjegyzék /2. rész/  
 sb0083 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
 főszerkesztő: kovács györgy  
 szerkesztette: sebestyén tibor  
 izsák erika  
 oltványi ottó

/mti/ kö

21.08 291085 0478

- v é g e -



--

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1985. október 30.                      bel                      s z e r d a  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

### energiatakarékos infravörös hőszugárzó

1985. október 30. - energiatakarékos, a környezetet nem szennyező, földgázzal üzemeltethető infravörös hőszugárzó készülékek gyártását kezdték meg a fegyver- és gázkészülékgyárban. az emberi szemnek láthatatlan infravörös sugárzást kiváltképpen azokon a helyeken használják, ahol nem az egész légtér, hanem csak valamilyen felület melegentartására van szükség. az infravörös sugarak hőhatása ugyanis egy helyre összpontosul, a fény forrása és a fűtendő felület között nem melegíti fel a levegőt. ezt a tulajdonságát használják ki például a gazdaságok akkor, amikor a tojások kikeltetéséhez, a kis csibék melegen tartásához infravörös fényt adó lámpákat szerelnek fel. az infravörös fény előállításához fűtőanyagként eddig a villamosenergia és az olaj között választhattak a felhasználók, e két energiaforrás azonban egyre drágább. az új, gázüzemeltetésű hőszugárzók tovább javítják az infravörös sugarakkal való fűtés gazdaságosságát, mert földgázzal 40-50 százalékkal kevesebb energia kell az infravörös fény előállításához, mintha olajat használnának erre a célra. a levegő tisztaságának védelmére a cég úgy tervezte meg új készülékét, hogy abban a fűtőanyag maradéktalanul elég széndioxidá, s így nem jut a környezetbe szénmonoxid.

